



Point d'ancrage pour dalle béton précontrainte / Anchorage point for prestressed concrete slab / Ankerpunkt für vorgespannte Betonplatte / Punto de anclaje para losa de hormigón pretensado / Punto di ancoraggio per soletta in calcestruzzo armato precompresso / Verankeringspunt voor voorgespannen betonplaat / Zakotwienie do betonowej płyty sprężonej / Ponto de fixação para laje de betão pré-estricado / Forankringspunkt for spennarmert betong

SlabGrab



FA 60 044 00

KRATOS SAFETY

689 Chemin du Buclay
38540 Heyrieux - FRANCE

Tel : +33 (0)4 72 48 78 27
Fax : +33 (0)4 72 48 58 32

www.kratossafety.com info@kratossafety.com



MARQUAGE / LABELLING / KENNZEICHNUNG / MARCACIÓN / MARCATURA / MERKTEKEN / OZNACZENIA / ETIQUETA / MERKING



689, Chemin du Buclay
38540 Heyrieux (FRANCE) -
MADE IN INDIA

2 Ref. : FA 60 044 00
3 Batch n° : XXXXXXXX
4 Serial n° : XXXX
5 Mfg. Dt. : MM/YYYY

6 0598 6
7 EN 795:2012 Type B

9 R>14 kN



8 TS 16415:2013 (3 users)

1 Nom du fabricant / Manufacturer's name / Herstellername / El nombre del fabricante / Nome del fabbricante / De naam van de fabrikant / Nazwa producenta / O nome do fabricante / Produsentens navn

2 La référence du produit / The product reference / Artikelnummer des Produkts / La referencia del producto / Riferimento del prodotto / De referentie van het product / Nr referencyjny produktu / A referência do produto / Artikelnummer

3 Le N° de lot / The batch number / Losnummer / El N° de lote / N° di lotto / Het serienummer / Nr serii / O número de lote / Varepartiets nummer

4 N° individuel dans le lot / The individual number within the batch / Individuelle Nummer des Artikels innerhalb des Loses / El n° individual en el lote / Numero individuale nel lotto / Het individuele nummer in de serie / Numer sztuki w serii / Número individual no lote / Produkts spesifikke nummer i varepartiet

5 La date (mois/année) de fabrication / The date (month/year) of manufacture / Herstellung datum (Monat/Jahr) / La fecha (mes, año) de fabricación / Data (mese/anno) di fabbricazione / De productie datum (maand jaar) / Data (miesiąc, rok) produkcji / A data (mês e ano) de fabrico / Fabrikasjonsdato (måned/år)

6 Indication de la conformité avec le règlement EPI (UE) 2016/425 et de la conformité avec la norme harmonisée selon EN 795:2012 Type B démontrée par l'organisme notifié N°0598 / Indication of conformity with PPE Regulation (EU / UKCA) 2016/425 and shown to comply with Harmonized Standard as per EN 795:2012 Type B by Notified body N°0598 / Konformitätserklärung mit der PSA-Verordnung (EU / UKCA) 2016/425 und Übereinstimmung mit der harmonisierten Norm nach EN 795:2012 Type B durch die notifizierte Prüfstelle Nr. 0598 / Indicación de la conformidad con el Reglamento EPI (UE) 2016/425 y de la conformidad con la Norma Armonizada según EN 795:2012 Type B demostrada por el organismo notificado N°0598 / Indicazione di conformità al regolamento DPI (UE) 2016/425 e conformità alla norma armonizzata secondo EN 795:2012 Type B dimostrata dall'organismo notificato n. 0598 / Verklaring van overeenstemming met de PBM-verordening (EU / UKCA) 2016/425 en overeenstemming met de geharmoniseerde norm volgens EN 795:2012 Type B, aangetoond door de aangemelde instantie nr. 0598 / Wskazanie zgodności z rozporządzeniem w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425 oraz zgodności z normą zharmonizowaną wg EN 795:2012 Type B wykazane przez jednostkę notyfikowaną nr 0598 / Indicação de conformidade com o Regulamento EPI (UE) 2016/425 e conformidade com a norma harmonizada de acordo com a EN 795:2012 Type B demonstrada pelo Organismo Notificado No. 0598 / Angir samsvaret med PVU-forordningen (EU) 2016/425 og samsvaret med den harmoniserede standarden EN 795:2012 av typen B, som påvist av kontrollorganet Nr. 0598

7 Le N° de la norme à laquelle le produit est conforme et son année / The number of the standard to which the product conforms and its year / Angabe der Norm, der das Produkt entspricht, sowie der Jahreszahl / El N° de la norma con la cual el producto está en conformidad y su año / N° della norma alla quale il prodotto è conforme e relativo anno / De norm waaraan het product conform is en zijn jaar / Nr i rok normy, z którą produkt jest zgodny / O número da norma com a qual o produto está em conformidade e o ano / Nummer og årstall for standarden som produktet er i overensstemmelse med : **EN 795:2012 Type B**

8 Testé pour une utilisation par 3 personnes / Tested for a use by 3 people / Getestet für den Gebrauch durch 3 Personen / Probado para que lo usen 3 personas / Testato per l'uso da parte di 3 persone / Getest voor een gebruik door 3 personen / Testowany do użytku przez 3 osoby / Testado para utilização por 3 pessoas / Testet for en bruk av 3 personer : **TS 16415:2013 Type B**



9

La résistance mini du produit en kN / The minimum resistance of the product in kN / Der Mini Widerstand des Produktes kN / La resistencia mini del producto kN / La resistenza minima del prodotto kN / De minimale sterkte van het product kN / Minimalna siła kN produktu / A resistência mínima do produto kN / Produktets minimumsmotstand i kN

10

Lire la notice d'instruction avant utilisation / Read the instructions before use / Vor der Benutzung Gebrauchsanleitung lesen / Lea el folleto de instrucciones antes de su utilización / Prima dell'uso leggere le istruzioni / Lees de instructiehandleiding voor gebruik / Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją / Ler atentamente as instruções antes de utilizar / Les bruksanvisningen før enheten tas i bruk

11

Pour utilisation par 1 personne (selon la norme EN 795:2012) / Device shall be for the use of one user ONLY (as per EN 795:2012) / Nur für eine Person (EN 795:2012) / Uso SOLO por 1 persona (según EN 795:2012) / Utilizzabile da 1 SOLA persona (secondo la norma EN 795:2012) / UITSLUITEND voor gebruik door 1 persoon (in overeenstemming met EN 795:2012) / Do używania WYŁĄCZNIE przez jedną osobę (zgodnie z rozporządzeniem EN 795:2012) / Para utilização por APENAS 1 pessoa (em conformidade com a EN 795:2012) / For bruk av 1 person (i henhold til standard EN 795:2012)

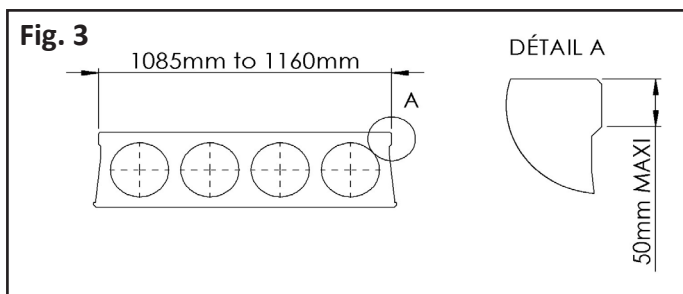
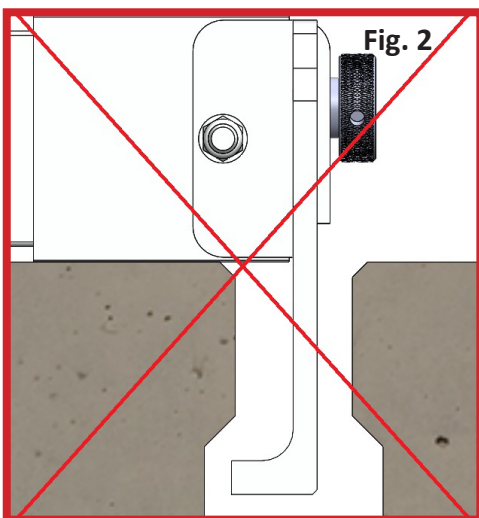
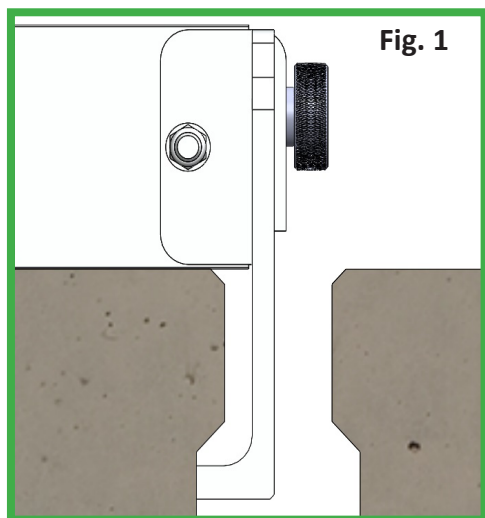
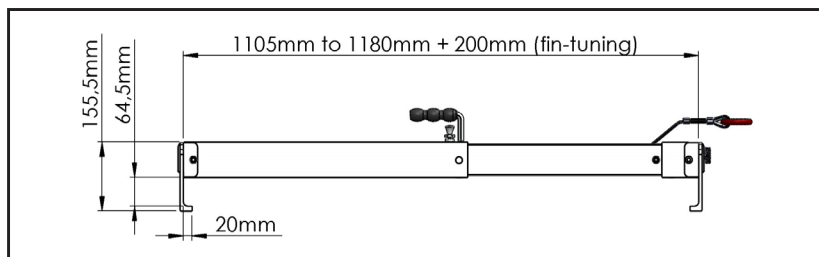


Fig. 4

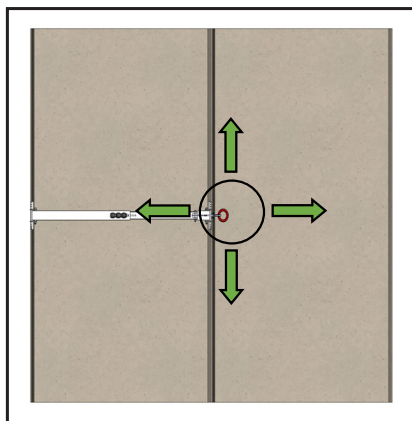


Fig. 5

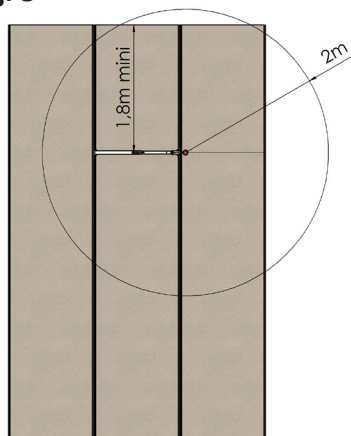
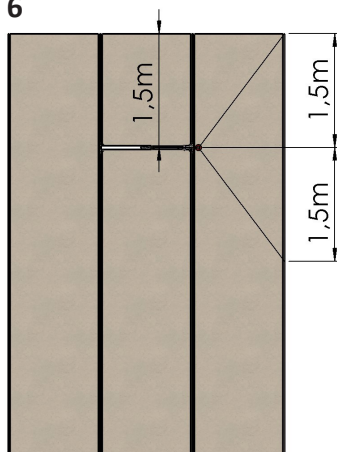


Fig. 6



Cette notice doit être traduite par le revendeur dans la langue du pays où l'équipement est utilisé (excepté si la traduction est fournie par le fabricant). Ce manuel est susceptible d'être mis à jour sans préavis; assurez-vous de toujours être en possession de la version correspondant au produit que vous utilisez.

Pour votre sécurité, respecter strictement les consignes d'utilisation, de vérification, d'entretien et de stockage.

La société KRATOS SAFETY ne peut être tenue responsable pour tout accident direct ou indirect survenu à la suite d'une utilisation autre que celle prévue dans cette notice, ne pas utiliser cet équipement au-delà de ses limites !

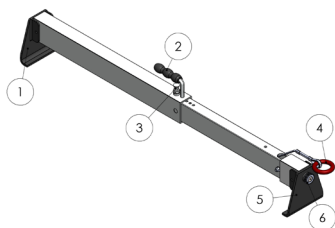
MODE D'EMPLOI ET PRÉCAUTIONS : L'ancrage pour dalles béton SLABGRAB est un système d'ancrage temporaire et transportable destiné à être utilisé sur des dalles béton préfabriquées. Ce point d'ancrage est un équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur, nous vous préconisons de l'attribuer à un utilisateur unique. Il est adapté pour une utilisation par 3 personnes en même temps. Il permet l'arrêt des chutes lors de l'installation et/ou travaux effectués sur ces dalles. Avant utilisation, s'assurer que l'ancrage est adapté aux dalles sur lesquelles vous travaillez (Fig. 3), et que celles-ci soient aptes à résister aux sollicitations exercées par le point d'ancrage lui-même en cas de chute : $R > 14$ kN. Le SLABGRAB est adapté à la quasi-totalité des dalles en béton précontraint de 120 cm. Il est également possible de l'installer sur deux dalles de 60 cm. S'assurer que le profil sur lequel l'ancrage est installé ne présente pas de fissure ou ne soit pas endommagé. S'assurer également que les mors sont bien positionnés dans la rainure de la dalle. Il est recommandé de tirer fortement sur le point d'ancrage (4) avant chaque utilisation afin de vérifier que l'ancrage est convenablement installé. L'utilisateur pourra se déplacer sur les dalles dans toutes les directions (Fig. 4).

Attention : Si les dalles ne sont pas conformes aux profils représentés (Fig. 3) ou en cas de moindre doute concernant l'adéquation, nous vous recommandons d'effectuer des tests avec votre type de plancher.

Installation du SLABGRAB :

Installer l'appareil sur la dalle. Positionner le mors fixe (1) dans la rainure de la dalle. Libérer le mors mobile en tirant sur la goupille de verrouillage (3). Positionner le mors mobile (5) au plus proche du fond de la rainure et relâcher la goupille de sécurité. Si nécessaire, ajuster la position du mors mobile afin de s'assurer du bon enclenchement de la goupille. À l'aide de la molette de réglage (6), supprimer tous les jeux résiduels (Fig. 1 et 2). Un serrage manuel est suffisant, il est fortement déconseillé d'utiliser une pince ou autre outil.

Les connexions entre les points d'ancrage (4) et le système antichute devront se faire par l'intermédiaire d'un connecteur (EN 362). Lors de l'utilisation, vérifier régulièrement la bonne fermeture du connecteur. L'ancrage autorise un déplacement tout autour du point d'ancrage. Il doit être IMPÉRATIVEMENT combiné avec un antichute à rappel automatique (EN 360) ou une longe avec absorbeur d'énergie (EN 355) adapté(e) aux arêtes vives. Il est recommandé que l'installation de ce point d'ancrage soit supervisée par une personne qualifiée.



1	Mors fixe
2	Poignée
3	Goupille de verrouillage
4	Point d'ancrage EN 795
5	Mors mobile
6	Molette de réglage

Utilisation du SLABGRAB avec un système d'arrêt des chutes et tirant d'air nécessaire :

Le SLABGRAB doit impérativement être utilisé avec un antichute à rappel automatique (EN 360) ou une longe avec absorbeur d'énergie (EN 355). Ceux-ci doivent être compatibles avec une utilisation à proximité d'arêtes vives.

- **Utilisation avec longe à absorbeur d'énergie (EN 355) ADAPTÉE ARÊTES VIVES :**

Le SLABGRAB combiné avec une longe à absorbeur d'énergie devra être installé à minimum 1,80 m du bord de la dalle (risque de chute), afin de limiter la hauteur de chute. Le tirant d'air (espace disponible sous les pieds de l'utilisateur) dans cette configuration devra être au minimum de : voir le tirant d'air indiqué sur la notice de la longe utilisée (Fig. 5).

- **Utilisation avec un antichute à rappel automatique (EN 360) ADAPTÉ ARÊTES VIVES :**

Le SLABGRAB combiné à un antichute à rappel automatique devra être installé à minimum 1,50 m du bord de la dalle (risque de chute). Le déplacement latéral doit être limité à 1,50 m afin de limiter l'effet pendulaire en cas de chute. Le tirant d'air (espace disponible sous les pieds de l'utilisateur) dans cette configuration devra être au minimum de : voir le tirant d'air indiqué sur la notice de l'antichute à rappel automatique utilisé (Fig. 6). Dans le cas de déplacement latéraux plus importants (supérieurs à 1,50 m), la distance disponible sous l'utilisateur devra être plus importante (effet pendulaire).

SLABGRAB ne doit pas être utilisé en tant qu'ancrage dans un système de suspension sur cordes et ne doit pas être utilisé en combinaison avec une ligne de vie.

Vérifiez que le travail soit effectué de manière à limiter l'effet pendulaire, le risque et la hauteur de chute. Pour des raisons de sécurité et avant chaque utilisation, assurez-vous qu'en cas de chute, aucun obstacle ne s'oppose au déroulement normal du système antichute fixé sur le point d'ancrage. **Dans tous les cas :** La sécurité de l'utilisateur dépend de l'efficacité constante de l'équipement et de la bonne compréhension des consignes de cette notice d'utilisation.

La lisibilité du marquage du produit doit être vérifiée périodiquement.

Avant et pendant l'utilisation, nous vous recommandons de prendre les dispositions nécessaires à un éventuel sauvetage en toute sécurité.

Soyez conscient des dangers qui pourraient réduire les performances de votre équipement, et donc la sécurité de l'utilisateur, en cas d'exposition à des températures extrêmes ($-30^{\circ}\text{C} > T > +50^{\circ}\text{C}$), d'exposition prolongée aux éléments (rayons UV, humidité), à des produits chimiques, des contraintes électriques, en cas de torsion du système antichute lors de l'utilisation, ou encore d'arêtes vives, de friction ou de coupure, etc.

Cet équipement doit être utilisé uniquement par des personnes formées, compétentes et en bonne santé, ou sous la supervision d'une personne formée et compétente.

ATTENTION ! Certaines conditions médicales peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur; en cas de doute, contactez votre médecin.

Avant chaque utilisation : Vérifier que le SLABGRAB ne présente pas de signe de fissures ou de déformations ou d'oxydation. Apporter une attention particulière aux mors fixe et mobile. Vérifier le bon fonctionnement de la molette de réglage. Vérifiez que la goupille de verrouillage s'insère correctement dans les trous prévus. Vérifier la présence et le bon serrage des 3 fixations. Vérifier que le câble ne présente pas de déformation, de marques, de fils coupés. Vérifier également la présence des deux sertissages ainsi que l'anneau d'ancrage. En cas de doute, l'équipement ne doit plus



être réutilisé sans une vérification complète par une personne compétente. Après une chute, ou en cas de doute, le produit ne doit pas être réutilisé et doit être identifié «HORS SERVICE» (voir le paragraphe « VÉRIFICATION »).

Vérifiez que le travail soit effectué de manière à limiter l'effet pendulaire, le risque et la hauteur de chute. Pour des raisons de sécurité et avant chaque utilisation, assurez-vous qu'en cas de chute, aucun obstacle ne s'oppose au déroulement normal du système antichute fixé sur le point d'ancrage de parapet.

Il est interdit de rajouter de supprimer ou de remplacer un quelconque composant de l'appareil.

Produits chimiques : mettre l'appareil hors service en cas de contact avec des produits chimiques, solvants ou combustibles qui pourraient affecter le fonctionnement.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES : Mors : Acier traité anticorrosion – Tube : aluminium anodisé. Poids : 17.3 kg.

KRATOS SAFETY atteste que le SLABGRAB a été soumis à essai conformément aux normes EN 795 Type B et TS 16415 Type B pour 3 utilisateurs.

COMPATIBILITÉS D'EMPLOI :

L'appareil s'utilise avec un système d'arrêt des chutes tel que défini dans la fiche descriptive (voir norme EN 363) dans le but d'assurer que l'énergie développée lors de l'arrêt de la chute soit inférieure à 6 kN. Un harnais d'antichute (EN 361) est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser. Il peut être dangereux de créer son propre système antichute dans lequel chaque fonction de sécurité peut interférer sur une autre fonction de sécurité. Ainsi, avant toute utilisation, reportez-vous aux recommandations d'utilisation de chaque composant du système.

VÉRIFICATION :

La durée de vie indicative du produit est illimitée (dans le respect de l'inspection annuelle par une personne compétente agréée par KRATOS SAFETY), mais elle peut être diminuée en fonction de l'utilisation et/ou des résultats des vérifications annuelles. L'équipement doit être systématiquement vérifié en cas de doute, de chute et au minimum tous les douze mois par le constructeur ou une personne compétente*, et dans le respect strict des modes opératoires d'examen périodique du fabricant (et en particulier des Guides d'inspection réf. GI XX-XXXXXX-XX), afin de s'assurer de sa résistance et donc de la sécurité de l'utilisateur. La fiche descriptive doit être complétée (par écrit) après chaque vérification du produit ; la date de vérification et la date de la prochaine vérification doivent être indiquées sur la fiche descriptive, il est également recommandé d'inscrire la date de la prochaine vérification sur le produit.

* : consultez la définition d'une personne compétente sur notre site internet dans la rubrique : Infos/Conseils techniques

ENTRETIEN ET STOCKAGE : (Consignes à respecter strictement)

Pendant le transport, éloigner l'équipement de toute partie coupante et conserver dans son emballage. Nettoyer à l'eau, essuyer avec un chiffon et suspendre dans un local aéré, afin de laisser sécher naturellement et à distance de tout feu direct ou source de chaleur, de même pour les éléments ayant pris l'humidité lors de leur utilisation. L'appareil doit être rangé dans un local tempéré, sec et aéré dans son emballage.

FIN DE VIE - MISE AU REBUT. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT :

Ne jetez pas votre équipement et son emballage dans le bac à ordures ménagères. Séparez les différents composants selon leur matière (Déchets recyclables : papier/carton, métal, plastique, verre, ou Autres déchets) et déposez-les dans les bacs de recyclage prévus à cet effet, conformément aux différents règlements locaux applicables.

This guide must be translated by the dealer into the language of the country of use, except if the translation is provided by the manufacturer. This manual may be updated without notice; make sure you always have the version corresponding with the product you are using. For your own safety, you must strictly follow the usage, inspection, maintenance and storage instructions. KRATOS SAFETY cannot be held liable for any direct or indirect accident occurring as a result of use other than provided for in this guide; do not use this equipment beyond its capabilities!

INSTRUCTIONS FOR USE AND PRECAUTIONS: The SLABGRAB anchorage for concrete slabs is a temporary, transportable anchorage system intended to be used on prefabricated concrete slabs. This anchorage point serves as personal protective equipment to prevent falls from a height; we recommend assigning it to one user only. It is suitable for use by 3 people at the same time. It stops falls during installation and/or work on such slabs. Before use, make sure the anchorage is suitable for the slabs you are working on (Fig. 3), and that they are capable of withstanding the stresses exerted by the anchorage point itself in the event of a fall: $R > 14$ kN. SLABGRAB is suitable for almost all 120cm prestressed concrete slabs. It can also be installed on two 60cm slabs. Make sure the profile on which the anchorage is installed is not cracked or damaged. Also make sure the jaws are correctly positioned in the groove in the slab. We recommend pulling hard on the anchorage point (4) before each use to check that it is properly installed. The user will be able to move on the slabs in all directions (Fig. 4).

Warning: If the slabs do not conform to the profiles shown (Fig. 3) or if you have any doubts about suitability, we recommend conducting tests with your type of flooring.

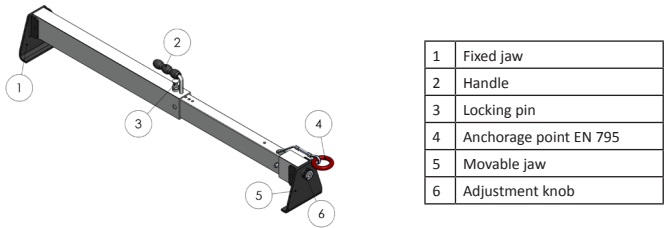
Installing SLABGRAB:

Install the device on the slab. Position the fixed jaw (1) in the groove of the slab. Release the movable jaw by pulling on the locking pin (3). Position the movable jaw (5) as close as possible to the bottom of the groove and release the safety pin. Where necessary, adjust the position of the movable jaw to ensure that the pin engages correctly. Using the adjustment knob (6), remove any residual gaps (Fig. 1 and 2). Manual tightening is sufficient; we strongly advise against using pliers or other tools.

Connections between the anchorage points (4) and the fall arrest system should be made using a connector (EN 362). When in use, regularly check that the connector is closed properly. The anchorage allows movement all around the anchorage point. It MUST be combined with a retractable fall arrester (EN 360) or a lanyard with energy absorber (EN 355) suitable for use on sharp edges. It is advisable that the installation of this anchorage point be supervised by a qualified individual.

Use of the SLABGRAB with a fall arrest system and necessary clearance:

The SLABGRAB must be used with a retractable fall arrester (EN 360) or a lanyard with energy absorber (EN 355). These must be compatible with use close to sharp edges.



• **Use with lanyard with energy absorber (EN 355) SUITABLE FOR USE ON SHARP EDGES:**

The SLABGRAB combined with a lanyard with energy absorber must be installed at least 1.80m from the edge of the slab (risk of falling), to limit the height of the fall. Clearance (space available under the user's feet) in this configuration should be at least: see clearance indicated in the manual for the lanyard used (Fig. 5).

• **Use with a retractable fall arrester (EN 360) SUITABLE FOR USE ON SHARP EDGES:**

The SLABGRAB combined with a retractable fall arrester must be installed at least 1.50m from the edge of the slab (risk of falling). Lateral displacement must be limited to 1.50m to limit the pendulum effect in the event of a fall. Clearance (space available under the user's feet) in this configuration should be at least: see clearance indicated in the manual for the retractable fall arrester used (Fig. 6). In the event of more significant lateral displacement (greater than 1.50m), the distance available under the user must be greater (pendulum effect).

SLABGRAB must not be used as anchorage in a rope suspension system and must not be used in conjunction with a lifeline.

Make sure the work is done in such a way as to limit the pendulum effect, as well as the risk and the height of a fall. For safety reasons and before each use, make sure that in the event of a fall there is no obstacle obstructing the normal deployment of the fall arrest system fixed to the anchorage point. **In all cases:** User safety relies on the ongoing effectiveness of the equipment and full understanding of the safety instructions contained in this leaflet. The readability of the product's markings must be checked regularly.

Before and during use, we recommend that you make the necessary arrangements for a safe rescue, should this be required. Be aware of the hazards that could reduce the performance of your equipment and, therefore, the user's safety in the event of: exposure to extreme temperatures ($-30^{\circ}\text{C} > T > +50^{\circ}\text{C}$), prolonged exposure to the elements (UV rays, moisture) or chemicals; electrical constraints; the fall arrest system becoming twisted when in use; sharp edges; friction; cuts; etc.

This equipment must only be used by trained, competent and healthy persons or under the supervision of a trained and competent person.

WARNING! Certain medical conditions may affect user safety: if in doubt, please contact your doctor.

Before each use: Check that the SLABGRAB does not show any signs of cracks, deformation or oxidation. Pay particular attention to the fixed and movable jaws. Check that the adjustment knob is working properly. Check that the locking pin fits correctly into the holes provided. Check that all 3 fasteners are in place and tight. Check the cable for deformation, marks or cut wires. Also check that both crimps and the anchoring ring are in place. If there is any doubt, the equipment must not be used until a competent person has carried out a complete inspection. After a fall or should any doubts arise regarding safety, the equipment must not be reused and must be marked "OUT OF SERVICE" (see the "INSPECTION" section).

Make sure that the work is done in such a way as to limit the pendulum effect, as well as the risk and the height of a fall. For safety reasons and before each use, make sure that in the event of a fall there are no obstacles obstructing the normal deployment of the fall arrest system fixed on this parapet anchorage point.



Do not add, remove or replace any component of the device.

Chemicals: do not use the device if it has come into contact with chemicals, solvents or fuels that could affect its operation.

TECHNICAL SPECIFICATIONS: Jaws: Corrosion-resistant steel – Tube: anodised aluminium. Weight: 6.4kg.

KRATOS SAFETY certifies that the SLABGRAB has been tested in accordance with standard EN 795 Type B and TS 16415 Type B for 3 users.

COMPATIBILITY FOR USE:

The device is for use with a fall arrest system as defined in the product data sheet (see standard EN 363) to guarantee that the dynamic force exerted on the user during the arrest of a fall is no greater than 6 kN. A fall arrest harness (EN 361) is the only body gripping device that can be used. It can be dangerous to create one's own fall arrest system in which each safety function can interfere with another safety function. Therefore, it is important to read the recommendations on using each component in the system before use.

INSPECTION:

While the recommended service life of the product is unlimited (in accordance with the annual inspection by a competent person authorised by KRATOS SAFETY), it may be reduced according to use and/or the results of the annual inspections. The equipment must be systematically checked if in doubt or after a fall and at least every twelve months by the manufacturer or a competent person*, in strict compliance with the manufacturer's periodic inspection procedures (in particular Inspection Guides ref. GI XX-XXXXXX-XX), in order to ensure its strength and therefore the user's safety. The product data sheet should be completed (in writing) after each product inspection. The date of inspection and date of the next inspection must be indicated on the data sheet. It is also recommended to write the date of the next inspection on the product.

*: please refer to the definition of a competent person on our website under the Information/Technical advice section

SERVICING AND STORAGE: (Comply strictly with these instructions)

During transport, keep the equipment away from any sharp parts and keep it in its packaging. Clean with water, wipe with a cloth and hang in a ventilated room to dry naturally, ensuring that it is away from any direct light or source of heat; the same applies for elements that may have become wet during use. The device must be stored in its packaging in a cool, dry and ventilated room.

END OF LIFE - DISPOSAL, ENVIRONMENTAL PROTECTION:

Do not dispose of your equipment and its packaging in the household waste bin. Separate the various components based on the material (Recyclable waste: paper/cardboard, metal, plastic, glass, or Other waste) and dispose of them in the recycling bins provided for this purpose, in accordance with the various local regulations applicable.

Diese Hinweise müssen vom Händler in die Sprache des Landes übersetzt werden, in dem die Ausrüstung verwendet wird (es sei denn, die Übersetzung wird vom Hersteller mitgeliefert).

Dieses Handbuch kann ohne Vorankündigung aktualisiert werden. Stellen Sie sicher, dass Sie immer das Handbuch für das von Ihnen verwendete Produkt besitzen.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfehlen wir Ihnen dringend, die Vorschriften für die Benutzung, Prüfung, Pflege und Lagerung strikt einzuhalten.

Die Firma KRATOS SAFETY haftet nicht für Unfälle, die direkt oder indirekt darauf zurückzuführen sind, dass die Ausrüstung anders als in der vorliegenden Anleitung beschrieben verwendet wurde. Die Ausrüstung darf nicht über die Anwendungsgrenzen hinaus verwendet werden!

GEBRAUCHSANWEISUNG UND SICHERHEITSHINWEISE: Die Anschlagereinrichtung für Betonplatten SLABGRAB ist eine temporäre und mobile Anschlagereinrichtung für eine Verwendung mit Fertigbetonplatten. Dieser Anschlagpunkt ist eine persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor Stürzen aus der Höhe. Wir empfehlen Ihnen, diese Schutzausrüstung nur einem einzelnen Benutzer zuzuweisen. Sie ist für die Verwendung von 3 Personen gleichzeitig geeignet. Sie fängt Stürze bei der Installation dieser Platten und/oder Arbeiten an diesen Platten auf. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass die Anschlagereinrichtung für die Platten, an denen Sie arbeiten, geeignet ist (Abb. 3) und dass sie der Belastung standhält, die der Anschlagpunkt bei Absturz ausübt: $R > 14 \text{ kN}$.

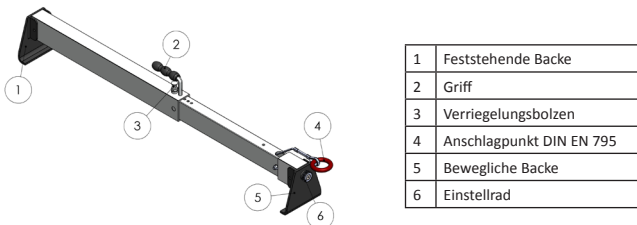
Der SLABGRAB ist für fast alle Spannbetonplatten von 120 cm geeignet. Es ist ebenfalls möglich, ihn auf zwei Platten von 60 cm zu installieren. Stellen Sie sicher, dass das Profil, an dem die Anschlagereinrichtung angebracht wird, keine Risse aufweist oder beschädigt ist. Achten Sie auch darauf, dass die Backen richtig in der Nut der Platte positioniert sind. Es wird empfohlen, vor jedem Gebrauch kräftig am Anschlagpunkt (4) zu ziehen, um zu überprüfen, ob die Anschlagereinrichtung ordnungsgemäß installiert ist. Der Benutzer kann sich auf den Platten in alle Richtungen bewegen (Abb. 4).

Achtung: Wenn die Platten nicht den abgebildeten Profilen entsprechen (Abb. 3) oder wenn Sie Zweifel an der Eignung haben, empfehlen wir Ihnen, die Tests mit Ihrem Bodentyp durchzuführen.

Installation des SLABGRAB :

Installieren Sie das Gerät auf der Platte. Positionieren Sie die feststehende Backe (1) in der Rille der Platte. Lösen Sie die bewegliche Backe, indem Sie am Verriegelungsbolzen ziehen (3). Positionieren Sie die mobile Backe (5) so nah wie möglich am Boden der Rille und lassen Sie den Sicherheitsstift los. Passen Sie ggf. die Position der mobilen Backe an, um sicherzustellen, dass der Stift richtig sitzt. Entfernen Sie mithilfe des Einstellrads (6) alle verbleibenden Spiele (Abb. 1 und 2). Ein manuelles Anziehen ist ausreichend, von der Verwendung einer Zange oder eines anderen Werkzeugs wird dringend abgeraten.

Die Verbindungen zwischen den Anschlagpunkten (4) und dem Sturzsicherungssystem müssen mit einem Verbindungssystem (EN362) erfolgen. Während des Gebrauchs muss das korrekte Schließen des Verbindungselements in regelmäßigen Abständen geprüft werden. Die Anschlagereinrichtung erlaubt Bewegungen rund um den Anschlagpunkt. Sie muss UNBEDINGT mit einem Höhensicherungsgerät (EN 360) oder einem Verbindungsmittel mit Falldämpfer (EN 355) kombiniert werden, das für scharfe Kanten geeignet ist. Wir empfehlen die Überwachung der Installation dieses Anschlagpunkts durch eine qualifizierte Person.



1	Feststehende Backe
2	Griff
3	Verriegelungsbolzen
4	Anschlagpunkt DIN EN 795
5	Bewegliche Backe
6	Einstellrad

Verwendung des SLABGRAB mit einem Auffangsystem und notwendigem Absturzraum:

Der SLABGRAB muss unbedingt mit einem Höhensicherungsgerät (EN 360) oder einem Verbindungsmittel mit Falldämpfer (EN 355) verwendet werden. Diese müssen für eine Verwendung in der Nähe von scharfen Kanten geeignet sein.

• Verwendung mit Verbindungsmittel mit Falldämpfer (EN 355) GEEIGNET FÜR SCHARFE KANTEN:

Der SLABGRAB kombiniert mit einem Verbindungsmittel mit Falldämpfer muss mindestens 1,80 m vom Rand der Platte (Absturzrisiko) entfernt installiert werden, um die Fallhöhe zu minimieren. Der Absturzraum (der Raum unter den Füßen des Benutzers) sollte in dieser Konfiguration mindestens folgende Abmessungen betragen: siehe Absturzraum in der Gebrauchsanweisung des verwendeten Verbindungsmittels (Abb. 5).

• Verwendung mit einem Höhensicherungsgerät (EN 360) GEEIGNET FÜR SCHARFE KANTEN:

Der SLABGRAB kombiniert mit einem Höhensicherungsgerät muss in einem Mindestabstand von 1,50 m vom Rand der Platte (Absturzrisiko) installiert werden. Die laterale Bewegung muss auf 1,50 m begrenzt werden, um den Pendeleffekt bei einem Absturz zu minimieren. Der Absturzraum (der Raum unter den Füßen des Benutzers) sollte in dieser Konfiguration mindestens folgende Abmessungen betragen: siehe Absturzraum in der Gebrauchsanweisung des verwendeten Höhensicherungsgeräts (Abb. 6). Bei größeren lateralen Bewegungen (mehr als 1,50 m) muss der verfügbare Abstand unter dem Benutzer größer sein (Pendeleffekt).

SLABGRAB darf nicht als Anschlagereinrichtung in einem Aufhängesystem an Seilen und nicht in Kombination mit einer Lebenslinie verwendet werden.

Stellen Sie sicher, dass die Arbeit so ausgeführt wird, dass der Pendeleffekt sowie das Absturzrisiko und die Absturzhöhe minimiert sind. Stellen Sie aus Sicherheitsgründen und vor jedem Gebrauch sicher, dass im Fall eines Absturzes kein Hindernis das normale Funktionieren des am Anschlagpunkt befestigten Absturzsicherungssystems beeinträchtigt.

Und auf jeden Fall: Die Sicherheit des Benutzers hängt von der ununterbrochenen Wirksamkeit der Ausrüstung und vom richtigen Verständnis der Anweisungen in dieser Anleitung ab.

Die Lesbarkeit der Produktkennzeichnung muss regelmäßig geprüft werden.

Wir empfehlen, vor und während der Benutzung alle erforderlichen Maßnahmen zu treffen, die im Bedarfsfall eine sichere Rettung ermöglichen.

Seien Sie sich der Risikofaktoren bewusst, die die Wirksamkeit Ihrer Ausrüstung und damit auch die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigen können. Dazu zählen Extremtemperaturen (-30 °C oder +50 °C), längere Belastung durch Umwelteinwirkungen (UV-Strahlung, Feuchtigkeit), Chemikalien, elektrische Beanspruchungen, eine Torsion des Auffangsystems während der Benutzung oder auch scharfe Kanten, Reibungen, Einschnitte usw.



Die Ausrüstung darf nur von geschulten, sachkundigen und gesunden Personen verwendet werden, oder unter der Aufsicht einer geschulten und kompetenten Person.

ACHTUNG! Bestimmte gesundheitliche Einschränkungen können die Sicherheit des Benutzers gefährden. Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Arzt.

Vor jedem Gebrauch: Prüfen Sie, dass der SLABGRAB keine Anzeichen von Rissen, Verformungen oder Oxidation aufweist. Die feststehenden und mobilen Backen müssen besonders gründlich kontrolliert werden. Prüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Einstellschraube. Prüfen Sie, dass der Verriegelungsstift korrekt in allen vorgesehenen Löchern sitzt. Prüfen Sie, dass die 3 Befestigungen vorhanden und ordnungsgemäß angezogen sind. Prüfen Sie, dass das Kabel nicht verformt ist, keine Markierungen trägt, dass keine Drähte durchgetrennt sind. Prüfen Sie, dass die zwei Crimpverbindungen sowie der Anschlagring vorhanden sind. Im Zweifelsfall darf eine Ausrüstung erst wieder verwendet werden, wenn sie durch eine kompetente Person vollständig überprüft wurde. Nach einem Absturz oder im Zweifelsfall darf das Produkt nicht mehr verwendet werden und muss die Kennzeichnung „NICHT MEHR VERWENDBAR“ erhalten (siehe Abschnitt „ÜBERPRÜFUNG“).

Stellen Sie sicher, dass die Arbeit so ausgeführt wird, dass der Pendeleffekt sowie das Absturzrisiko und die Absturzhöhe minimiert werden. Aus Sicherheitsgründen und vor jedem Gebrauch sicherstellen, dass im Fall eines Absturzes kein Hindernis das normale Funktionieren des Absturzicherungssystems beeinträchtigt, das am Anschlagpunkt der Brüstung befestigt ist.

Es ist verboten, dem Gerät ein Bauteil hinzuzufügen, ein Bauteil zu entfernen oder ein auszuwechseln.

Chemische Stoffe: Wenn das Gerät mit chemischen Stoffen, Lösungsmitteln oder Brennstoffen in Verbindung gekommen ist, die dessen Funktion beeinträchtigen könnten, muss es außer Betrieb gesetzt werden.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN: Backen: Korrosionsschutzbehandelter Stahl – Rohr: eloxiertes Aluminium. Gewicht: 6,4 kg.

KRATOS SAFETY bescheinigt, dass der SLABGRAB Prüfungen gemäß der Norm DIN EN 795 Typ B und TS 16415 Typ B für 3 Benutzer unterzogen wurde.

PRODUKTEIGNUNG:

Das Gerät wird mit einem Auffangsystem verwendet, wie es in der Beschreibung definiert ist (siehe DIN EN 363), um sicherzustellen, dass die Energie, die während des Auffangens des Sturzes entwickelt wird, kleiner als 6 kN ist. Ein Auffanggurt (DIN EN 361) ist die einzige Haltevorrichtung am Körper, deren Verwendung erlaubt ist. Es kann gefährlich sein, sein eigenes Absturzicherungssystem zu konzipieren, wo jede Sicherungsfunktion eine andere Sicherheitsfunktion behindern kann. Lesen Sie daher vor der Verwendung die Empfehlungen zur Verwendung der einzelnen Systemkomponenten.

ÜBERPRÜFUNG:

Die Lebensdauer des Produkts ist unbegrenzt (bei Beachtung der jährlichen Inspektion durch eine sachkundige Person, die von KRATOS SAFETY zugelassen wurde), aber sie kann je nach Gebrauch und/oder den jährlichen Prüfergebnissen verkürzt werden. Die Ausrüstung muss systematisch im Zweifelsfall oder nach einem Sturz und mindestens alle 12 Monate vom Hersteller oder einer sachkundigen Person* und unter strenger Einhaltung der regelmäßigen Prüfverfahren des Herstellers (und insbesondere der Inspektionsleitfäden Ref. GI XX-XXXXXX-XXX) geprüft werden, um seine Belastbarkeit und damit die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten. Das Inspektionsblatt muss nach jeder Überprüfung (schriftlich) des Produkts ausgefüllt werden. Das Datum der Prüfung und das Datum der nächsten Überprüfung müssen auf dem Inspektionsblatt angegeben werden.

*: Was unter einer sachkundigen Person zu verstehen ist, erfahren Sie auf unserer Website in der Rubrik: Infos/Technische Beratung

PFLEGE UND LAGERUNG: (Hinweise genau beachten)

Während des Transports muss die Ausrüstung von scharfkantigen Gegenständen ferngehalten werden und in ihrer Verpackung verbleiben. Reinigen Sie die Vorrichtung mit Wasser und trocknen Sie sie mit einem Tuch. Hängen Sie sie in einem gut gelüfteten Raum auf, in dem sie an der Luft trocknen und nicht mit Wärme- oder Feuerquellen in Berührung kommen kann. Das gleiche gilt für alle Elemente, die bei ihrem Einsatz feucht geworden sind. Das Gerät muss in einem temperierten, trockenen und gut belüfteten Raum in seiner Verpackung gelagert werden.

LEBENSSENDE - ENTSORGUNG UND UMWELTSCHUTZ:

Entsorgen Sie Ihre Ausrüstung und ihre Verpackung nicht im Hausmüll. Trennen Sie die einzelnen Komponenten nach Material (Recycelbare Abfallstoffe: Papier/Pappe, Metall, Kunststoff, Glas oder andere Abfälle) und entsorgen Sie sie in den dafür vorgesehenen Recyclingbehältern gemäß den verschiedenen örtlich geltenden Vorschriften.

Este folleto debe ser traducido por el distribuidor al idioma del país en el que se utilice el equipo, salvo si la traducción la suministra el fabricante. Este manual debe actualizarse sin previo aviso, así que asegúrese de tener siempre a mano la versión del producto que está utilizando. Por su seguridad, respete estrictamente las recomendaciones de uso, de comprobación, de mantenimiento y de almacenamiento. La empresa KRATOS SAFETY no se hará responsable de ningún accidente directo o indirecto que sobrevenga a consecuencia de una utilización diferente a la prevista en este folleto, ¡no utilice este equipo más allá de sus límites!

INSTRUCCIONES DE USO Y PRECAUCIONES: El anclaje para losas de hormigón SLABGRAB es un sistema de anclaje temporal y transportable diseñado para ser utilizado en losas prefabricadas de hormigón. Este punto de anclaje es un equipo de protección individual contra caídas desde alturas, le recomendamos que lo asigne a un único usuario. Puede ser utilizado por 3 personas al mismo tiempo. Impide las caídas durante la instalación y/o el trabajo sobre estas losas. Antes de utilizarlo, asegúrese de que el anclaje es adecuado para las losas en las que está trabajando (Fig. 3), y que estas sean capaces de resistir las tensiones ejercidas por el punto de anclaje en caso de caída: $R > 14$ kN.

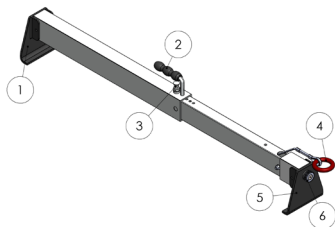
SLABGRAB es adecuado para casi todas las losas de hormigón pretensado de 120 cm. También puede instalarse sobre dos losas de 60 cm. Asegúrese de que el perfil sobre el que se instala el anclaje no está agrietado ni dañado. Asegúrese también de que las mordazas estén correctamente colocadas en la ranura de la losa. Le recomendamos que tire con fuerza del punto de anclaje (4) antes de cada uso para comprobar que está bien instalado. El usuario podrá moverse sobre las losas en todas las direcciones (Fig. 4).

Cuidado: si las losas no se ajustan a los perfiles indicados (Fig. 3) o si tiene dudas sobre su idoneidad, le recomendamos que realice pruebas con su tipo de suelo.

Instalación del SLABGRAB :

Instale el aparato sobre la losa. Coloque la mordaza fija (1) en la ranura de la losa. Suelte la mordaza móvil tirando del pasador de bloqueo (3). Coloque la mordaza móvil (5) lo más cerca posible del fondo de la ranura y suelte el pasador de seguridad. En caso necesario, ajuste la posición de la mordaza móvil para que el pasador encaje correctamente. Con la ruedecilla de ajuste (6), elimine el juego residual (Fig. 1 y 2). El apriete manual es suficiente; desaconsejamos encarecidamente el uso de pinzas u otras herramientas.

Las conexiones entre los puntos de anclaje (4) y el sistema anticaídas deben realizarse mediante un conector (EN 362). Cuando se utilice, hay que comprobar con regularidad el cierre correcto del conector. El anclaje permite el movimiento alrededor de todo el punto de anclaje. Es IMPERATIVO que se combine con un anticaídas retráctil automático (EN 360) o un elemento de amarre con absorbedor de energía (EN 355) adecuado para su uso en aristas vivas. Se recomienda que la instalación de este punto de anclaje esté supervisada por una persona cualificada.



1	Mordaza fija
2	Puño
3	Pasador de bloqueo
4	Punto de anclaje EN 795
5	Mordaza móvil
6	Ruedecilla de ajuste

Utilización del SLABGRAB con un sistema anticaídas y altura libre necesaria:

Es IMPERATIVO utilizar el SLABGRAB con un anticaídas retráctil automático (EN 360) o un elemento de amarre con absorbedor de energía (EN 355). Deben ser compatibles con el uso cerca de aristas vivas.

- **Utilización con elemento de amarre absorbedor de energía (EN 355):**

El SLABGRAB combinado con un elemento de amarre absorbedor de energía debe instalarse al menos a 1,80 m del borde de la losa (riesgo de caída), para limitar la altura de la caída. La altura libre (espacio disponible bajo los pies del usuario) en esta configuración debe ser como mínimo: véase la altura libre indicada en las instrucciones del elemento de amarre utilizado (Fig. 5).

- **Utilización con un anticaídas retráctil automático (EN 360) ADECUADO PARA ARISTAS VIVAS:**

El SLABGRAB combinado con un anticaídas retráctil automático debe instalarse como mínimo a 1,50 m del borde de la losa (riesgo de caída). El desplazamiento lateral debe limitarse a 1,50 m para limitar el efecto péndulo en caso de caída. La altura libre (espacio disponible bajo los pies del usuario) en esta configuración debe ser como mínimo: véase la altura libre indicada en las instrucciones del anticaídas retráctil automático utilizado (Fig. 6). En el caso de movimientos laterales mayores (superiores a 1,50 m), la distancia disponible bajo el usuario debe ser mayor (efecto péndulo).

El SLABGRAB no debe utilizarse como anclaje en un sistema de suspensión por cuerda y no debe utilizarse en combinación con una línea de vida.

Compruebe que el trabajo se realiza de forma que se limite el efecto pendular, el riesgo y la altura de caída. Por motivos de seguridad y antes de cada uso, asegúrese de que, en caso de caída, ningún obstáculo se oponga al desenrollado normal del sistema anticaída fijado en el punto de anclaje.

En todos los casos: La seguridad del usuario depende de la eficacia constante del equipo y de la correcta comprensión de las recomendaciones contenidas en estas instrucciones.

La legibilidad del marcado del producto se debe controlar periódicamente.

Antes y durante la utilización, le recomendamos que adopte las medidas necesarias para un eventual rescate con total seguridad.

Tenga en cuenta los peligros que podrían reducir las prestaciones del equipo y, por lo tanto, la seguridad del usuario en caso de exposición a temperaturas extremas ($-30^{\circ}\text{C} > T^{\circ} > +50^{\circ}\text{C}$), exposición prolongada a los elementos climáticos (rayos UV y humedad), exposición a productos químicos, peligros eléctricos, en caso de torsión del sistema anticaídas durante el uso o en caso de aristas vivas, fricción o corte, etc.

Este equipo debe ser utilizado exclusivamente por personas formadas, competentes y en buen estado de salud o bajo la supervisión de una persona formada y competente.

¡ATENCIÓN! Algunas condiciones médicas pueden afectar a la seguridad del usuario. En caso de duda, consulte con su médico.



Antes de cada uso: Compruebe que el SLABGRAB no presente signos de agrietamiento, deformación u oxidación. Es preciso prestar especial atención a las mordazas fija y móvil. Compruebe el buen funcionamiento de la ruedecilla de ajuste. Compruebe que el pasador de bloqueo encaja correctamente en los orificios previstos. Compruebe la presencia y el apriete de las 3 fijaciones. Compruebe si el cable presenta deformaciones, marcas o hilos cortados. Compruebe también que los dos engarces y el anillo de anclaje están presentes. En caso de duda, el equipo no debe usarse sin una comprobación completa por parte de una persona competente. Tras una caída, o en caso de duda, el producto no debe volver a usarse y debe marcarse como «FUERA DE SERVICIO» (véase el párrafo «COMPROBACIÓN»).

Compruebe que el trabajo se realiza de forma que se limite el efecto pendular, el riesgo y la altura de caída. Por motivo de seguridad y antes de cada uso, asegúrese de que, en caso de caída, ningún obstáculo se oponga al desenrollado normal del sistema anticaídas fijado al punto de anclaje de parapeto.

Está prohibido añadir, eliminar o sustituir cualquier componente del aparato.

Productos químicos: ponga el equipo fuera de servicio en caso de contacto con productos químicos, disolventes o combustibles que pudieran afectar a su funcionamiento.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS: Mordazas: Acero resistente a la corrosión - Tubo: aluminio anodizado. Peso: 6,4 kg.

KRATOS SAFETY certifica que el SLABGRAB ha sido sometido a pruebas de conformidad con EN 795 Tipo B y TS 16415 Tipo B para 3 usuarios.

COMPATIBILIDADES DE EMPLEO:

El dispositivo se utiliza con un sistema anticaídas tal como se define en la ficha descriptiva (véase la norma EN 363) con el objetivo de garantizar que la energía desarrollada durante la parada de la caída sea inferior a 6 kN. Un arnés anticaídas (EN 361) es el único dispositivo de sujeción del cuerpo que está permitido utilizar. Puede ser peligroso crear su propio sistema anticaídas en el que cada función de seguridad pueda interferir con otra función de seguridad. Por lo tanto, antes de cualquier uso, consulte las recomendaciones de uso de cada componente del sistema.

COMPROBACIÓN:

La vida útil indicativa del producto es limitada (en cumplimiento de la inspección anual por una persona competente aprobada por KRATOS SAFETY), pero puede reducirse en función del uso o de los resultados de las comprobaciones anuales. El equipo debe ser controlado sistemáticamente en caso de duda o caída y, como mínimo, cada doce meses por el fabricante o una persona competente*, cumpliendo estrictamente las modalidades operativas de control periódico del fabricante (y en especial, las guías de inspección ref. GI XX-XXXXXX-XX) para garantizar su resistencia y, por consiguiente la seguridad del usuario. La ficha descriptiva debe cumplimentarse (por escrito) después de cada comprobación del producto; en la ficha descriptiva debe indicarse la fecha de la comprobación realizada y la fecha de la próxima comprobación, también se recomienda indicar en el producto la fecha de la próxima comprobación.

*: consulte la definición de persona competente en nuestra página web, en la sección: Información / Consejos técnicos

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO: (Instrucciones que deben respetarse estrictamente)

Durante el transporte, aleje el equipo de cualquier parte cortante y guárdelo en su embalaje. Límpiolo con agua, séquelo con un trapo y también se recomienda indicar en el producto la fecha de la próxima comprobación. Cuélguelo en un lugar ventilado para que se seque al aire y alejado de cualquier tipo de fuego directo o fuente de calor; haga lo mismo con los elementos que hayan estado expuestos a humedad durante su utilización. El equipo se debe guardar en un lugar templado, seco y ventilado en su embalaje.

FINAL DE LA VIDA ÚTIL - DESCARTE. PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE:

No tire el equipo ni su embalaje a la basura doméstica. Separe los distintos componentes según su material (residuos reciclables: papel/cartón, metal, plástico, vidrio u otros residuos) y deposítelos en los contenedores de reciclaje previstos para ello, de acuerdo con las distintas normativas locales aplicables.

Le presenti istruzioni devono essere tradotte dal rivenditore nella lingua del paese in cui il dispositivo viene utilizzato (tranne nel caso in cui la traduzione sia fornita dal fabbricante).

Il presente manuale è suscettibile di aggiornamento senza preavviso; assicuratevi di avere sempre a disposizione il manuale corrispondente al prodotto in uso. Per la vostra sicurezza, attenetevi scrupolosamente alle istruzioni per l'uso, l'ispezione, la manutenzione e la conservazione.

La società KRATOS SAFETY declina ogni responsabilità per eventuali incidenti diretti o indiretti dovuti a utilizzo diverso da quello previsto nelle presenti istruzioni. Non utilizzare il presente dispositivo oltre i limiti previsti!

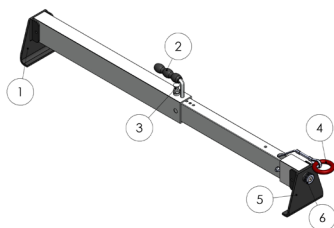
IMPIEGO E PRECAUZIONI D'USO: l'ancoraggio per solette in calcestruzzo armato SLABGRAB è un sistema di ancoraggio temporaneo e trasportabile concepito per essere utilizzato su solette in calcestruzzo prefabbricate. Questo punto di ancoraggio è un dispositivo di protezione individuale contro le cadute in altezza, si raccomanda di assegnarlo a un unico utilizzatore. Può essere utilizzato da 3 persone contemporaneamente. Arresta eventuali cadute mentre si è impegnati nella posa e/o si lavora sulle solette. Prima dell'uso, accertarsi che l'ancoraggio sia adatto alle solette su cui si sta lavorando (Fig. 3) e che queste siano in grado di resistere alle sollecitazioni esercitate dal punto di ancoraggio stesso in caso di caduta: $R > 14$ kN. SLABGRAB è adatto alla quasi totalità delle solette in calcestruzzo precompresso da 120 cm. Può essere installato anche su due solette da 60 cm. Assicurarsi che il profilo su cui l'ancoraggio è installato non presenti crepe o danni. Assicurarsi inoltre che le ganasce siano posizionate correttamente nella scanalatura della soletta. Si consiglia di tirare con forza il punto di ancoraggio (4) prima di ogni utilizzo per verificare che sia installato correttamente. L'utilizzatore potrà muoversi sulle solette in tutte le direzioni (Fig. 4).

Attenzione: se le solette non sono conformi ai profili mostrati (Fig. 3) o se avete dei dubbi sulla loro idoneità, consigliamo di effettuare delle prove con il tipo di pavimento in uso.

Installazione di SLABGRAB :

Installare il dispositivo sulla soletta. Posizionare la ganascia fissa (1) nella scanalatura della soletta. Rilasciare la ganascia mobile tirando il perno di blocco (3). Posizionare la ganascia mobile (5) il più vicino possibile al fondo della scanalatura e rilasciare il perno di sicurezza. Se necessario, regolare la posizione della ganascia mobile per assicurarsi che il perno si innesti correttamente. Utilizzando la rotella di regolazione (6), rimuovere il gioco residuo (Fig. 1 e 2). Il serraggio manuale è sufficiente; si consiglia vivamente di utilizzare pinze o altri utensili.

I collegamenti tra i punti di ancoraggio (4) e il sistema anticaduta dovranno essere realizzati tramite un connettore (EN 362). Durante l'uso, verificare regolarmente che il connettore sia ben chiuso. L'ancoraggio consente il movimento tutto intorno al punto di ancoraggio. Deve essere **OBBLIGATORIAMENTE** abbinato a un dispositivo anticaduta retrattile (EN 360) o a un cordino con assorbitore di energia (EN 355) adatto agli spigoli vivi. L'installazione del punto di ancoraggio deve essere supervisionata da una persona qualificata.



1	Ganascia fissa
2	Impugnatura
3	Perno di blocco
4	Punto di ancoraggio EN 795
5	Ganascia mobile
6	Rotella di regolazione

Utilizzo di SLABGRAB con un sistema anticaduta e tirante d'aria richiesto:

Lo SLABGRAB deve essere necessariamente abbinato a un dispositivo anticaduta retrattile (EN 360) o a un cordino con assorbitore di energia (EN 355). Questi devono essere compatibili con l'uso in prossimità di spigoli vivi.

• Utilizzo con cordino con assorbitore di energia (EN 355) ADATTO PER SPIGOLI VIVI:

Lo SLABGRAB abbinato a un cordino con assorbitore di energia deve essere installato ad almeno 1,80 m dal bordo della soletta (rischio di caduta), per limitare l'altezza della caduta. Il tirante d'aria (spazio disponibile sotto i piedi dell'utilizzatore) in questa configurazione deve essere almeno di: v. il tirante d'aria indicato nelle istruzioni del cordino utilizzato (Fig. 5).

• Utilizzo con un anticaduta a richiamo automatico (EN 360) ADATTO PER SPIGOLI VIVI:

Lo SLABGRAB abbinato a un dispositivo anticaduta retrattile deve essere installato ad almeno 1,50 m dal bordo della soletta (rischio di caduta). Il movimento laterale deve essere limitato a 1,50 m per limitare l'effetto pendolo in caso di caduta. Il tirante d'aria (spazio disponibile sotto i piedi dell'utilizzatore) in questa configurazione deve essere almeno di: v. il tirante d'aria indicato nelle istruzioni dell'anticaduta retrattile utilizzato (Fig. 6). In caso di movimenti laterali maggiori (superiori a 1,50 m), la distanza disponibile sotto l'utilizzatore deve essere maggiore (effetto pendolo).

SLABGRAB non deve essere utilizzato come ancoraggio in un sistema di sospensione su corde e non deve essere utilizzato in combinazione con una linea vita.

Verificare che il lavoro sia eseguito in modo da ridurre il movimento pendolare, il rischio e l'altezza di caduta. Per ragioni di sicurezza e prima di ogni utilizzo, assicurarsi che in caso di caduta non vi siano ostacoli che impediscano il normale funzionamento del sistema anticaduta fissato sul punto di ancoraggio. In tutti i casi: la sicurezza dell'utilizzatore dipende dall'efficacia costante del dispositivo e dalla buona comprensione delle disposizioni contenute nelle presenti istruzioni d'uso.

La leggibilità della marcatura del prodotto deve essere verificata periodicamente.

Prima e durante l'uso, si consiglia di adottare tutte le misure necessarie per un eventuale salvataggio in assoluta sicurezza.

L'utilizzatore deve essere consapevole dei pericoli che possono ridurre le prestazioni del dispositivo e, di conseguenza, la propria sicurezza, in caso di esposizione a temperature estreme ($-30^{\circ}\text{C} > T^{\circ} > +50^{\circ}\text{C}$), esposizione prolungata agli agenti atmosferici (raggi UV, umidità), a sostanze chimiche, sollecitazioni elettriche, torsione del sistema anticaduta in uso o, ancora, spigoli vivi, sfregamento, taglio, ecc.

Il dispositivo deve essere utilizzato solo da persone edotte sul suo uso, competenti e in buona salute, oppure sotto la sorveglianza di una persona qualificata e competente.

ATTENZIONE! Determinate condizioni mediche possono influire sulla sicurezza dell'utilizzatore. In caso di dubbi, consultare il proprio medico.



Prima di ogni utilizzo: verificare che lo SLABGRAB non presenti segni di fessurazione, deformazione o ossidazione. Prestare particolare attenzione soprattutto alle ganasce fisse e mobili. Controllare che la rotella di regolazione funzioni correttamente. Verificare che il perno di blocco si inserisca correttamente negli appositi fori. Controllare che i 3 elementi di fissaggio siano presenti e ben serrati. Controllare che il cavo non presenti deformazioni, segni o fili tagliati. Verificare anche la presenza di entrambe le crimpature e dell'anello di ancoraggio. In caso di dubbio, non utilizzare l'attrezzatura senza prima averla fatta controllare nella sua interezza da una persona competente. In seguito a una caduta o anche solo in caso di dubbi, il dispositivo non può essere riutilizzato e va chiaramente segnalato come "FUORI USO" (v. paragrafo "VERIFICA").

Verificare che il lavoro sia eseguito in modo tale da ridurre il movimento pendolare, il rischio e l'altezza di caduta. Per ragioni di sicurezza e prima di ogni utilizzo, assicurarsi che in caso di caduta non vi siano ostacoli che impediscano il normale funzionamento del sistema anticaduta fissato sul punto di ancoraggio del parapetto.

È vietato aggiungere eliminare o sostituire qualsiasi componente dell'attrezzatura.

Prodotti chimici: in caso di contatto con prodotti chimici, solventi o materiali combustibili che possano influire sul suo funzionamento, mettere il dispositivo fuori servizio.

CARATTERISTICHE TECNICHE: Ganasce: acciaio trattato anticorrosione – Tubo: alluminio anodizzato. Peso: 6,4 kg.

KRATOS SAFETY certifica che lo SLABGRAB è stato sottoposto a test in conformità alle norme EN 795 Tipo B e TS 16415 Tipo B per 3 utilizzatori.

COMPATIBILITÀ D'IMPIEGO:

Il dispositivo viene utilizzato con un sistema anticaduta come definito nella scheda descrittiva (v. norma EN 363) in modo da garantire che l'energia sviluppata nel corso dell'arresto della caduta sia inferiore a 6 kN. Un'imbracatura anticaduta (EN 361) è il solo dispositivo di prensione del corpo di cui è consentito l'utilizzo. Creare autonomamente un dispositivo anticaduta può rivelarsi pericoloso, poiché le singole funzioni di sicurezza possono interferire tra loro. Pertanto, prima di qualsiasi utilizzo, fare riferimento alle raccomandazioni d'uso di ciascun componente del sistema.

VERIFICA:

La durata di servizio indicativa del prodotto è illimitata (nel rispetto dell'ispezione annuale affidata a personale competente approvato da KRATOS SAFETY), ma può ridursi in base all'utilizzo e/o ai risultati delle verifiche annuali. Le attrezzature devono essere sistematicamente controllate in caso di dubbio o caduta e almeno ogni dodici mesi dal produttore o da persona competente*, rispettando rigorosamente le modalità operative di esame periodico da parte del produttore (e in particolare le Guide di Ispezione rif. GI XX-XXXXX-XX) al fine di garantirne la resistenza e pertanto la sicurezza dell'utilizzatore. La scheda descrittiva deve essere completata (per iscritto) dopo ogni controllo del prodotto; la data del controllo e la data della verifica successiva devono essere indicate sulla scheda descrittiva, si raccomanda inoltre di apporre sul prodotto la data della verifica successiva.

*: per la definizione di persona competente, fare riferimento al nostro sito Internet, sezione: Informazioni/Consigli tecnici

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE: (disposizioni da rispettare scrupolosamente)

Durante il trasporto, tenere il dispositivo al riparo da qualunque elemento tagliente e conservarlo nel proprio imballo. Lavare con acqua, passare un panno e appendere in un locale ben ventilato per completare l'asciugatura in modo naturale, tenendo il dispositivo lontano da fiamme libere e da qualsiasi altra fonte diretta di calore; lo stesso vale per i componenti che sono stati soggetti a umidità durante l'uso. Il dispositivo deve essere conservato nell'imballo originale, in un locale temperato, asciutto e ventilato.

FINE VITA - SMALTIMENTO, PROTEZIONE DELL'AMBIENTE:

Non smaltire il dispositivo e il relativo imballaggio con i rifiuti domestici. Separare i vari componenti in base al materiale di cui sono composti (rifiuti riciclabili: carta / cartone, metallo, plastica, vetro o altri rifiuti) e conferirli negli appositi contenitori per il riciclo, nel rispetto delle normative locali applicabili.

Deze handleiding dient te worden vertaald door de doorverkoper in de taal van het land waar de uitrusting wordt gebruikt, tenzij de vertaling wordt geleverd door de fabrikant.

Deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden bijgewerkt. Zorg ervoor dat u altijd de versie hebt die hoort bij het product dat u gebruikt.

Voor uw veiligheid dient u de gebruiksinstructies, controle-instructies en instructies voor onderhoud en opslag strikt in acht te nemen.

De onderneming KRATOS SAFETY kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor elk direct of indirect ongeluk dat zich voordoet als gevolg van een gebruik anders dan het gebruik bedoeld in deze handleiding. Gebruik deze uitrusting niet voor andere doeleinden dan waarvoor deze is bedoeld!

GEBRUIKSAANWIJZING EN VOORZORGSMAATREGELEN: Het verankeringspunt voor betonplaten SLABGRAB is een tijdelijk en verplaatsbaar verankeringsysteem dat is bestemd voor gebruik op geprefabriceerde betonplaten. Dit verankeringspunt is een persoonlijk beschermingsmiddel tegen vallen van hoogte. Wij raden u aan het toe te wijzen aan één enkele gebruiker. Het is geschikt voor gebruik door 3 personen tegelijk. Het kan dienen als valstelsysteem tijdens de installatie van en/of werkzaamheden aan deze platen. Controleer voorafgaand aan het gebruik of het verankeringspunt geschikt is voor de platen waarmee u werkt (afb. 3) en of deze bestand zijn tegen de door het verankeringspunt zelf veroorzaakte belastingen bij een val: $R > 14 \text{ kN}$.

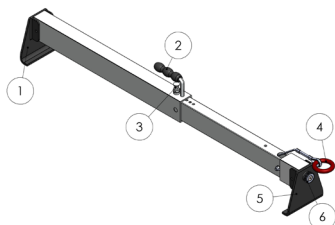
De SLABGRAB is geschikt voor vrijwel alle voorgespannen betonplaten van 120 cm. U kunt het product ook op twee platen van 60 cm installeren. Controleer of het profiel waarop het verankeringspunt wordt geïnstalleerd geen scheuren bevat of beschadigd is. Zorg ervoor dat de bekken goed in de groef van de plaat zijn gepositioneerd. Het wordt aanbevolen om voorafgaand aan elk gebruik krachtig aan het verankeringspunt (4) te trekken om te controleren of het goed is geïnstalleerd. De gebruiker kan zich in alle richtingen over de platen verplaatsen (afb. 4).

Opgelet: als de platen niet voldoen aan de afgebeelde profielen (afb. 3) of bij de minste twijfel over de geschiktheid raden wij aan om tests uit te voeren met uw type plaat.

Installatie van de SLABGRAB:

Installeer het product op de plaat. Plaats de vaste bek (1) in de groef van de plaat. Maak de beweegbare bek los door aan de borgpen (3) te trekken. Plaats de beweegbare bek (5) zo dicht mogelijk bij de bodem van de groef en maak de veiligheidspen los. Pas zo nodig de positie van de beweegbare bek aan om te zorgen voor een goede vergrendeling van de pen. Verwijder eventuele resterende speling met de instelknop (6) (afb. 1 en 2). Handmatig aandraaien is voldoende, het gebruik van een tang of ander gereedschap wordt sterk afgeraden.

De verbindingen tussen de verankeringspunten (4) en het antivalsysteem moeten worden gemaakt door middel van een connector (EN 362). Tijdens het gebruik moet de sluiting van de connector regelmatig worden gecontroleerd. De verankeringspunt maakt verplaatsing rondom het verankeringspunt mogelijk. Het moet VERPLUCHT worden gecombineerd met een antivalsysteem met automatische lijnspanner (EN 360) of een leeflijn met energie-absorber (EN 355) die geschikt is voor scherpe randen. Wij raden u aan de plaatsing van dit verankeringspunt te laten uitvoeren onder toezicht van een gekwalificeerd persoon.



1	Vaste bek
2	Handgreep
3	Borgpen
4	Verankeringspunt EN 795
5	Beweegbare bek
6	Instelknop

Gebruik van de SLABGRAB met een valstelsysteem en benodigde vrije ruimte:

De SLABGRAB moet worden gebruikt met een antivalsysteem met automatische lijnspanner (EN 360) of een leeflijn met energie-absorber (EN 355). Deze moeten geschikt zijn voor gebruik in de buurt van scherpe randen.

- **Gebruik met een leeflijn met energie-absorber (EN 355) DIE GESCHIKT IS VOOR SCHERPE RANDEN:**

De SLABGRAB in combinatie met een leeflijn met energie-absorber moet minimaal 1,80 m van de rand van de plaat worden geïnstalleerd (risico op vallen) om de valhoogte te beperken. De vrije ruimte (beschikbare ruimte onder de voeten van de gebruiker) moet in deze configuratie ten minste als volgt zijn: zie de beschikbare ruimte die is vermeld in de handleiding van de gebruikte leeflijn (afb. 5).

- **Gebruik met een antivalsysteem met automatische lijnspanner (EN 360) DAT GESCHIKT IS VOOR SCHERPE RANDEN:**

De SLABGRAB in combinatie met een antivalsysteem met automatische lijnspanner moet minimaal 1,50 m van de rand van de plaat worden geïnstalleerd (risico op vallen). De zijdelingse verplaatsing moet worden beperkt tot 1,50 m om het slingereffect bij een val te beperken. De vrije ruimte (beschikbare ruimte onder de voeten van de gebruiker) moet in deze configuratie ten minste als volgt zijn: zie de beschikbare ruimte die is vermeld in de handleiding van het gebruikte antivalsysteem met automatische lijnspanner (afb. 6). Als de zijdelingse verplaatsing groter is (meer dan 1,50 m) moet de beschikbare afstand onder de gebruiker ook groter zijn (slingereffect).

De SLABGRAB mag niet worden gebruikt als verankeringspunt in een ophangstelsysteem met kabels en mag niet worden gebruikt in combinatie met een leeflijn.

Controleer of het werk zodanig wordt uitgevoerd dat de slingerbeweging, het risico op een val en de valhoogte worden beperkt. Controleer om veiligheidsredenen vóór elk gebruik of er bij een val geen obstakels zijn die de normale werking van het antivalsysteem bevestigen aan het verankeringspunt kunnen belemmeren.

In alle gevallen geldt het volgende: De veiligheid van de gebruiker hangt af van de continue werking van de uitrusting en van een goed begrip van de instructies in deze gebruikershandleiding.

De leesbaarheid van de markering van het product moet regelmatig worden gecontroleerd.

We raden u aan om vóór en tijdens elk gebruik de benodigde maatregelen te nemen voor een eventuele veilige reddingsactie.

Wees u bewust van gevaren die de prestaties van uw uitrusting, en dus de veiligheid van de gebruiker, kunnen verminderen als deze blootgesteld wordt aan extreme temperaturen ($-30^\circ\text{C} > T > 50^\circ\text{C}$), bij langdurige blootstelling aan elementen (UV-stralen, vocht), aan chemische stoffen, aan elektrische spanning, aan verdraaiingen van het valbeveiligingssysteem tijdens het gebruik, aan scherpe randen, aan wrijvingen of snijden, enz.

Deze uitrusting dient uitsluitend te worden gebruikt door opgeleide, bekwaame personen in goede gezondheid, of onder toezicht van een opgeleid en bekwaam persoon.



OPGELET! Bepaalde medische aandoeningen kunnen de veiligheid van de gebruiker beïnvloeden. Neem in geval van twijfel contact op met uw arts.

Voorafgaand aan ieder gebruik: Controleer of de SLABGRAB geen tekenen van scheuren, vervormingen of roest vertoont. Besteed extra aandacht aan de vaste en beweegbare bekken. Controleer de werking van de instelknop. Controleer of de borgpen goed in de daarvoor bestemde gaten steekt. Controleer of de 3 bevestigingen aanwezig en goed bevestigd zijn. Controleer of de kabel niet vervormd is en geen krassen of draadbreuken vertoont. Controleer ook de aanwezigheid van de twee sluitingen en de verankeringsring. In geval van twijfel mag de uitrusting niet hergebruikt worden zonder een volledige controle door een bevoegd persoon. Na een val of in geval van twijfel, mag het mechanisme niet langer worden gebruikt en moet het worden gemarkeerd met "BUITEN WERKING" (zie de paragraaf "CONTROLE").

Controleer of het werk zodanig wordt uitgevoerd dat de slingerbeweging, het risico op een val en de valhoogte worden beperkt. Om veiligheidsredenen en voor elk gebruik, moet u verifiëren of, in geval van vallen, geen enkel obstakel de normale werking belemmert van het antivalsysteem op het verankeringspunt van de borsttwerig.

Het is verboden om een onderdeel van het apparaat toe te voegen, te verwijderen of te vervangen.

Chemische producten: stel het apparaat buiten werking in geval van contact met chemische producten, oplosmiddelen of brandstoffen die de werking kunnen aantasten.

TECHNISCHE KENMERKEN: Bekken: corrosiebestendig staal – Buis: geanodiseerd aluminium. Gewicht: 6,4 kg.

KRATOS SAFETY verklaart dat de SLABGRAB is getest volgens de norm EN 795 Type B en TS 16415 Type B voor 3 gebruikers.

GEbruik IN COMBINATIE MET ANDER VEILIGHEIDSMATERIAAL:

Het apparaat moet worden gebruikt met een valbeveiligingssysteem zoals gedefinieerd in de beschrijving (zie norm EN 363) met als doel ervoor te zorgen dat de energie die wordt ontwikkeld tijdens het stoppen van de val minder is dan 6 kN. Een valbeveiligingsharnas (EN 361) is het enige bevestigingsmiddel voor het lichaam dat gebruikt mag worden. Het kan gevaarlijk zijn om een eigen valbeveiligingssysteem te maken waarin elke veiligheidsfunctie een nadelige invloed kan hebben op een andere veiligheidsfunctie. Raadpleeg dus vóór elk gebruik de aanbevelingen voor gebruik van elk onderdeel van het systeem.

CONTROLE:

De indicatieve levensduur van het product is onbeperkt (met inachtneming van de jaarlijkse controle door een bevoegd persoon erkend door KRATOS SAFETY). Deze duur kan echter verminderd worden afhankelijk van het gebruik en/of de resultaten van de jaarlijkse controles. De uitrusting moet systematisch worden gecontroleerd in geval van twijfel, een val en ten minste elke twaalf maanden door de fabrikant of een bevoegd persoon*, en met strikte naleving van de procedures voor periodiek onderzoek van de fabrikant (en in het bijzonder de Inspectierichtlijnen ref. GI XX-XXXXX-XX) om de weerstand en dus de veiligheid van de gebruiker te waarborgen. De beschrijving moet na elke controle van het product (schriftelijk) ingevuld worden; de datum van de controle en de datum van de volgende controle moeten op de beschrijving vermeld worden. Het is ook raadzaam de datum van de volgende controle aan te geven op het product.

*: raadpleeg de definitie van een bevoegd persoon op onze website in de rubriek: Technische informatie/advies

ONDERHOUD EN OPSLAG: (Instructies strikt opvolgen)

Tijdens het vervoer moet het product uit de buurt van scherpe voorwerpen worden gehouden en in de verpakking worden bewaard. Schoonmaken met water en zeep. Afnemen met een doek en ophangen in een geventileerde ruimte, zodat de uitrusting op natuurlijke wijze kan drogen en uit de buurt houden van open vuur en van warmtebronnen. Dit geldt ook voor onderdelen die tijdens het gebruik nat zijn geworden. Het apparaat moet in zijn verpakking opgeborgen worden in een droge en geventileerde ruimte met gematigde temperatuur.

EINDE LEVENSDUUR - AFVOEREN, MILIEUBESCHERMING:

Het product en de verpakking mogen niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd. Scheid de verschillende componenten op basis van het materiaal waarvan ze zijn gemaakt (recyclebaar afval: papier/karton, metaal, kunststof, glas of overig afval) en breng ze naar de daarvoor bestemde recyclepunten, in overeenstemming met de toepasselijke plaatselijke voorschriften.

Niniejsza instrukcja powinna zostać przetłumaczona przez dystrybutora na język kraju, w którym urządzenie jest używane (chyba że tłumaczenie dostarczył producent).

Niniejsza instrukcja może być aktualizowana bez uprzedzenia. Zawsze należy pamiętać, aby posiadać wersję odpowiadającą używanemu produktowi.

Dla własnego bezpieczeństwa użytkownik powinien ściśle przestrzegać zasad użytkowania, kontrolowania, konserwacji i przechowywania.

Firma KRATOS SAFETY nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek wypadki bezpośrednie lub pośrednie wynikające z użycia urządzenia w sposób niezgodny z zaleceniami niniejszej instrukcji. Nie należy przeciążać urządzenia!

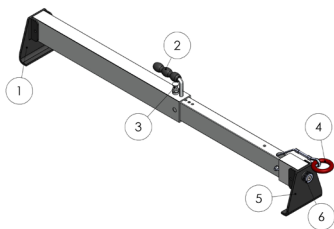
SPOSÓB UŻYCIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI: Zakotwienie do płyt betonowych SLABGRAB to tymczasowy i przenośny system kotwienia przeznaczony do użytku na prefabrykowanych płytach betonowych. Ten punkt kotwienia stanowi środek ochrony indywidualnej przed upadkami z wysokości. Zalecamy przydzielenie go pojedynczemu użytkownikowi. Jest on przystosowany do użycia przez 3 osoby równocześnie. Umożliwia zatrzymywanie upadków podczas montażu płyt i/lub prac wykonywanych na tych płytach. Przed użyciem upewnij się, że zakotwienie jest dostosowane do płyt, na których wykonywana jest praca (rys. 3), i że płyty mogą wytrzymać siły wywołane przez sam punkt kotwienia w razie upadku: $R > 14 \text{ kN}$. Zakotwienie SLABGRAB nadaje się do prawie wszystkich betonowych płyt sprężonych o szerokości 120 cm. Można je również montować na dwóch płytach o szerokości 60 cm. Upewnij się, że w profilu, na którym montowane jest zakotwienie, nie występują pęknięcia ani inne uszkodzenia. Upewnij się również, że szczebli są prawidłowo umieszczone w rowku płyty. Przed każdym użyciem zaleca się mocne pociągnięcie za punkt kotwienia (4) w celu sprawdzenia, czy jest prawidłowo zamontowany. Użytkownik może przemieszczać się po płytach we wszystkich kierunkach (rys. 4).

Uwaga: jeżeli płyty profile płyt są inne niż przedstawione (rys. 3) lub w przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących dopasowania, zalecamy przeprowadzenie prób z danym typem stropu.

Montaż zakotwienia SLABGRAB:

Zamontować urządzenie na płycie. Umieścić szczeblę nieruchomą (1) w rowku płyty. Zwolnić szczeblę ruchomą, wyciągając kołek blokujący (3). Umieścić szczeblę ruchomą (5) jak najbliżej dna rowka i zwolnić kołek blokujący. W razie potrzeby wyregulować położenie szczebli ruchomej, tak aby zapewnić prawidłowe zatrzasknięcie kołka. Za pomocą pokrętła regulacyjnego (6) zlikwidować wszelkie luzy reszkowe (rys. 1 i 2). Wystarczające jest dokręcenie ręczne. Używanie szczypliw lub innego narzędzia jest stanowczo odradzane.

Połączenie między punktami kotwienia (4) a systemem zabezpieczającym przed upadkami należy wykonać za pośrednictwem łącznika (zgodnego z normą EN 362). Podczas używania należy regularnie sprawdzać zamknięcie łącznika. Zakotwienie umożliwia przemieszczanie się wokół punktu kotwienia. Należy go BEZWZGLĘDNIIE używać w połączeniu z systemem zabezpieczającym przed upadkiem ze zwijaczem automatycznym (zgodnym z normą EN 360) lub liną asekuracyjną z pochłaniaczem energii (zgodną z normą 355) dostosowanymi do ostrych krawędzi. Zaleca się, aby montaż takiego punktu kotwienia był nadzorowany przez wykwalifikowaną osobę.



1	Szczęka nieruchoma
2	Uchwyt
3	Zawleczka blokująca
4	Punkt kotwienia EN 795
5	Szczęka ruchoma
6	Pokrętło regulacyjne

Używanie zakotwienia SLABGRAB z systemem zatrzymywania upadków przy koniecznej wysokości wolnej:

Zakotwienie SLABGRAB należy bezwzględnie używać razem z systemem zabezpieczającym przed upadkiem ze zwijaczem automatycznym (zgodnym z normą EN 360) lub liną asekuracyjną z pochłaniaczem energii (zgodną z normą 355). Systemy te muszą nadawać się do użytku w pobliżu ostrych krawędzi.

- Używanie z liną asekuracyjną z pochłaniaczem energii (zgodną z normą EN 355) DOSTOSOWANA DO OSTRYCH KRAWĘDZI:

aby ograniczać wysokość upadku, zakotwienie SLABGRAB w połączeniu z liną asekuracyjną z pochłaniaczem energii należy montować w odległości co najmniej 1,80 m od krawędzi płyty (miejsca występowania ryzyka upadku). Wysokość wolna (wolna przestrzeń pod stopami użytkownika) w takiej konfiguracji powinna wynosić co najmniej: patrz wysokość wolna podana w instrukcji używanej liny asekuracyjnej (rys. 5).

- Używanie z systemem zabezpieczającym przed upadkiem ze zwijaczem automatycznym (zgodnym z normą EN 360) DOSTOSOWANA DO OSTRYCH KRAWĘDZI:

Zakotwienie SLABGRAB w połączeniu z liną asekuracyjną z systemem zabezpieczającym przed upadkiem ze zwijaczem automatycznym należy montować w odległości co najmniej 1,50 m od krawędzi płyty (miejsca występowania ryzyka upadku). Aby ograniczyć efekt wahadła w razie upadku, przemieszczenia poprzeczne należy ograniczyć do 1,50 m. Wysokość wolna (wolna przestrzeń pod stopami użytkownika) w takiej konfiguracji powinna wynosić co najmniej: patrz wysokość wolna podana w instrukcji używanego systemu zabezpieczającego przed upadkiem ze zwijaczem automatycznym (rys. 6). W przypadku większych przemieszczeń poprzecznych (ponad 1,50 m) wolna przestrzeń pod użytkownikiem powinna być większa (efekt wahadła).

Zakotwienia SLABGRAB nie wolno używać jako zakotwienia w systemie podwieszania na linach ani w połączeniu z liną zabezpieczającą.

Dbać o wykonywanie pracy w taki sposób, aby ograniczyć efekt wahadła oraz ryzyko i wysokość upadku. Ze względów bezpieczeństwa przed każdym użyciem należy upewnić się, że w razie upadku żadne przeszkody nie zatrzymają prawidłowego działania systemu zabezpieczającego przed upadkiem zamocowanego do punktu kotwienia

We wszystkich przypadkach: Bezpieczeństwo użytkownika zależy od właściwego stanu technicznego urządzenia i prawidłowego zrozumienia informacji zawartych w niniejszej instrukcji.

Należy okresowo kontrolować czytelność oznakowania produktu.

Przed i podczas użytkowania należy przygotować środki niezbędne do sprawnego udzielenia pomocy w razie wypadku.

Należy pamiętać o zagrożeniach, które mogą ograniczać skuteczność urządzenia, a zatem poziom bezpieczeństwa użytkownika, takich jak narażenie na działanie ekstremalnych temperatur (od -30°C do +50°C), długotrwałe narażenie na działanie czynników atmosferycznych (promieniowanie UV, wilgoć), produktów chemicznych, prądu elektrycznego, skrócenie systemu zabezpieczającego przed upadkami podczas użytkowania lub kontakt z ostrymi krawędziami, przetarcia lub przecięcia itd.



To urządzenie może być używane wyłącznie przez osoby przeszkolone w zakresie użytkowania produktu, upoważnione i zdrowe lub pod nadzorem innej upoważnionej osoby.

UWAGA! Na bezpieczeństwo użytkownika mogą wpływać niektóre dolegliwości. W razie wątpliwości należy zasięgnąć porady lekarza.

Przed każdym użyciem: Sprawdzić, czy zakotwienie SLABGRAB nie wykazuje żadnych oznak pęknięcia, odkształceń ani oksydacji. Szczególną uwagę zwracać na szczękę nieruchomą i ruchomą. Sprawdzić czy pokrętko regulacji działa prawidłowo. Sprawdzić, czy kolek blokujący wsuwa się prawidłowo do otworów. Sprawdzić obecność i prawidłowe dokręcanie 3 mocowań. Sprawdzić, czy lina nie jest odkształcona, zgnieciona i czy jej włókna nie są przecięte. Sprawdzić również obecność dwóch elementów obcisanych i pierścienia kotwiącego. W przypadku wątpliwości urządzenia nie można używać do momentu dokładnego sprawdzenia przez właściwą osobę. Po upadku lub w razie wątpliwości nie używać urządzenia i oznaczyć je jako „WYCOFANE Z UŻYTKU” (patrz rozdział „KONTROLA”).

Dbać o wykonywanie pracy w taki sposób, aby ograniczyć efekt wahadła oraz ryzyko i wysokość upadku. Ze względów bezpieczeństwa przed każdym użyciem należy upewnić się, że w razie upadku żadne przeszkody nie zatrzymają prawidłowego działania systemu zabezpieczającego przed upadkiem zamocowanego do punktu zakotwienia.

Zabrania się dodawania, odłączania lub zastępowania którejkolwiek z części składowych urządzenia.

Środki chemiczne: w przypadku kontaktu ze środkami chemicznymi, rozpuszczalnikami lub środkami łatwopalnymi, które mogłyby wpłynąć na działanie urządzenia, należy zaprzestać jego użytkowania.

CHARAKTERYSTYKI TECHNICZNE: szczegóły: stal zabezpieczona przed korozją, rura: aluminium anodowane. Masa: 6,4 kg.

Firma KRATOS SAFETY zaświadcza, że zakotwienie SLABGRAB zostało przetestowane zgodnie z normą EN 795, typ B i TS 16415, typ B dla 3 użytkowników.

ZGODNOŚĆ UŻYTKOWA:

Urządzenia należy używać z systemem zabezpieczającym przed upadkami określonym w karcie opisu (patrz norma EN 363) w celu zapewnienia, że energia wytworzona podczas zatrzymania upadku jest mniejsza niż 6 kN. Uprząż asekuracyjna (zgodna z normą EN 361) jest jedynym dozwolonym urządzeniem podtrzymującym ciało. Tworzenie własnego systemu zabezpieczającego przed upadkiem, w którym każdy z elementów może wpływać na bezpieczne funkcjonowanie innego elementu, jest niebezpieczne. Dlatego przed każdym użyciem należy zapoznać się z zaleceniami dotyczącymi użytkowania każdego elementu systemu.

KONTROLA:

Orientacyjny okres przydatności produktu do użytku jest nieograniczony (pod warunkiem przeprowadzania corocznej kontroli przez kompetentną osobę zatwierdzoną przez KRATOS SAFETY), ale może on ulec skróceniu lub wydłużeniu w zależności od sposobu użytkowania i/lub wyników kontroli corocznych. Urządzenie należy poddawać regularnym kontrolom — w razie wątpliwości, upadku i co najmniej co dwanaście miesięcy — przez producenta lub kompetentną osobę przez niego wyznaczoną*, ściśle przestrzegając sposobów badań okresowych określonych przez producenta (zwłaszcza Wytycznych kontroli, ozn. GI XX-XXXXXX-XX). Ma to na celu sprawdzenie wytrzymałości urządzenia, a co za tym idzie zapewnienie bezpieczeństwa użytkownikowi. Kartę opisową należy uzupełniać (pisemnie) po każdej kontroli produktu; na karcie opisowej należy odnotować datę kontroli i datę następnej kontroli; zaleca się również odnotowanie daty następnej kontroli na produkcie.

*: sprawdź definicję osoby kompetentnej na naszej stronie internetowej w rubryce: Infos/Conseils techniques

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE: (zalecenia wymagające ścisłego przestrzegania)

Podczas transportu należy przechowywać produkt z dala od ostrych krawędzi i w oryginalnym opakowaniu. Czyścić wodą, wycierać szmatką i wieszać w miejscu przewiewnym, aby suszenie następowało w sposób naturalny oraz z dala od bezpośredniego działania ognia i źródeł ciepła. Dotyczy to również elementów zamoczonych podczas używania. Urządzenie należy przechowywać w suchym i przewiewnym pomieszczeniu o umiarkowanej temperaturze, w oryginalnym opakowaniu.

ZAKOŃCZENIE UŻYTKOWANIA – UTYLIZACJA, OCHRONA ŚRODOWISKA:

Nie wyrzucać urządzenia ani jego opakowania wraz z odpadami gospodarczymi. Oddzielić poszczególne elementy składowe w zależności od materiałów (odpady nadające się do recyklingu: papier/karton, metal, tworzywo sztuczne, szkło lub inne odpady) i umieścić w przewidzianych w tym celu pojemnikach do recyklingu zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Este folheto informativo deve ser traduzido pelo revendedor para o idioma do país onde o equipamento é utilizado (exceto se a tradução for fornecida pelo fabricante).

Este manual pode ser atualizado sem aviso prévio, por isso certifique-se de que tem sempre a versão correspondente do produto que está a utilizar.

Para sua própria segurança, cumpra estritamente as instruções de utilização, verificação, manutenção e armazenamento.

A KRATOS SAFETY não pode ser responsabilizada por qualquer acidente, direto ou indireto, ocorrido devido a uma utilização diferente da especificada nestas instruções, razão pela qual o equipamento deve ser utilizado dentro dos respetivos limites!

MODO DE UTILIZAÇÃO E PRECAUÇÕES: O sistema de fixação SLABGRAB para lajes de betão é um sistema de fixação temporário e transportável concebido para ser utilizado em lajes de betão pré-fabricadas. Este ponto de fixação é um equipamento de proteção individual antiqueda em altura, recomendamos seja atribuído a um único utilizador. Pode ser utilizado por 3 pessoas ao mesmo tempo. Evita as quedas durante a instalação e/ou os trabalhos sobre essas lajes. Antes de utilizar, certifique-se de que a âncora é adequada para as lajes em que está a trabalhar (Fig. 3) e que estejas estejam aptas a resistir às exigências do próprio ponto de fixação em caso de queda: $R > 14 \text{ kN}$.

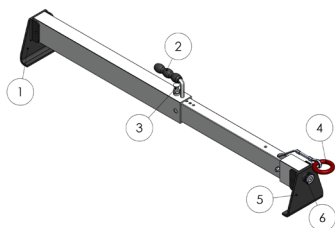
O SLABGRAB é adequado para quase todas as lajes de betão pré-estricado de 120 cm. Também pode ser instalado em duas lajes de 60 cm. Assegure-se de que o perfil no qual a âncora é instalada não está rachado ou danificado. Certifique-se também de que os mordentes estão corretamente posicionadas na ranhura da laje. Recomendamos que puxe com força o ponto de fixação (4) antes de cada utilização para verificar se está corretamente instalado. O utilizador poderá deslocar-se sobre as lajes em todas as direções (Fig. 4).

Atenção: Se as lajes não estiverem em conformidade com os perfis indicados (Fig. 3) ou se tiver dúvidas quanto à sua adequação, recomendamos que efetue testes com o seu tipo de pavimento.

Instalação do SLABGRAB :

Instalar o aparelho sobre a laje. Colocar o mordente fixo (1) na ranhura da laje. Soltar o mordente móvel puxando a cavilha de bloqueio (3). Colocar o mordente móvel (5) o mais próximo possível do fundo da ranhura e soltar a cavilha de segurança. Se necessário, ajustar a posição do mordente móvel para assegurar que a cavilha engata corretamente. Com a roda de regulação (6), eliminar a folga residual (Fig. 1 e 2). O aperto manual é suficiente; desaconselhamos vivamente a utilização de alicates ou outras ferramentas.

As ligações entre o ponto de fixação (4) e o sistema antiqueda deverão ser feitas por intermédio de um conector (EN 362). Durante a utilização, verifique com regularidade se o conector se encontra devidamente fechado. A âncora permite o movimento em torno do ponto de fixação. DEVE obrigatoriamente ser combinado com um para-quedas automático (EN 360) ou um cordão absorvedor de energia (EN 355) adequado para utilização em arestas vivas. Recomenda-se que a instalação deste ponto de fixação seja supervisionada por uma pessoa qualificada.



1	Mordente fixo
2	Punho
3	Cavilha de bloqueio
4	Ponto de fixação EN 795
5	Mordente móvel
6	Roda de regulação

Utilização do SLABGRAB com um sistema anti-queda e com uma corrente de ar necessária:

O SLABGRAB deve obrigatoriamente ser utilizado com um para-quedas automático (EN 360) ou um cordão absorvedor de energia (EN 355). Estes devem ser compatíveis com uma utilização próxima de arestas vivas.

- Utilizar com um cordão absorvedor de energia (EN 355) ADAPTADO PARA ARESTAS VIVAS:

O SLABGRAB combinado com um cordão absorvedor de energia deve ser instalado a pelo menos 1,80 m da borda da laje (risco de queda), para limitar a altura da queda. A corrente de ar (espaço disponível sob os pés do utilizador) nesta configuração deve ser, no mínimo: ver a corrente de ar indicada nas instruções do cordão utilizado (Fig. 5).

- Utilizar com um para-quedas automático (EN 360) ADAPTADO PARA ARESTAS VIVAS:

O SLABGRAB combinado com um travão de queda automático deve ser instalado a pelo menos 1,50 m da borda da laje (risco de queda). O movimento lateral deve ser limitado a 1,50 m para limitar o efeito de pêndulo em caso de queda. A corrente de ar (espaço disponível sob os pés do utilizador) nesta configuração deve ser, no mínimo: ver a corrente de ar indicada nas instruções do para-quedas automático utilizado (Fig. 6). No caso de movimentos laterais maiores (superiores a 1,50 m), a distância disponível sob o utilizador deve ser maior (efeito de pêndulo).

O SLABGRAB não deve ser utilizado como âncora num sistema de suspensão por corda e não deve ser utilizado em combinação com uma linha de vida.

Verifique se o trabalho é efetuado de forma a limitar o efeito de pêndulo e o risco e a altura das quedas. Por motivos de segurança e antes de qualquer utilização, assegure-se de que, em caso de queda, nenhum obstáculo impeça a ativação normal do sistema antiqueda situado no ponto de fixação.

Em todos os casos: A segurança do utilizador depende da eficácia permanente do equipamento e do cumprimento de todas as instruções incluídas neste manual de utilização.

Verifique periodicamente a legibilidade da etiqueta do produto.

Antes e durante qualquer utilização, é aconselhável tomar todas as medidas necessárias para uma eventual operação de salvamento segura.

Tenha em consideração os riscos que podem reduzir o desempenho do equipamento e, por conseguinte, a segurança do utilizador em caso de exposição a temperaturas extremas ($-30^{\circ}\text{C} > T^{\circ} > +50^{\circ}\text{C}$), a uma exposição prolongada aos elementos (raios UV ou humidade), a agentes químicos, a restrições elétricas, a torções do sistema antiqueda em utilização, ou ainda a arestas cortantes, atritos ou cortes, etc.

Este equipamento deve ser utilizado exclusivamente por pessoas qualificadas, competentes e saudáveis, ou sob a supervisão de uma pessoa qualificada e competente.

ATENÇÃO! Alguns quadros clínicos podem afetar a segurança do utilizador, em caso de dúvida contacte o seu médico.

Antes de cada utilização: Confirme que o equipamento SLABGRAB não apresenta sinais de fissuras, deformações ou oxidação. Preste especial atenção ao mordente fixo e móvel. Verifique o bom funcionamento da roda de regulação. Verifique se a cavilha de bloqueio encaixa corretamente nos orifícios previstos. Verifique se os 3 elementos de fixação estão presentes e apertados. Verifique se o cabo não apresenta deformações, marcas ou fios cortados.



Verifique também se os dois grampos e o anel de ancoragem estão presentes. Em caso de dúvida, o equipamento não deve ser reutilizado sem uma verificação completa por uma pessoa competente. Após uma queda, ou em caso de dúvida, o produto não deverá ser reutilizado e deverá ser marcado como "FORA DE SERVIÇO" (consultar a secção "VERIFICAÇÃO").

Verifique se o trabalho está a ser efetuado de modo a limitar o efeito pendular, o risco e a altura da queda. Por razões de segurança e antes de qualquer utilização, assegure-se de que, em caso de queda, nenhum obstáculo se oponha ao desenrolamento normal do sistema antiqueda fixado no ponto de fixação de viga.

É proibido adicionar eliminar ou substituir qualquer componente do aparelho.

Produtos químicos: não utilize o equipamento em caso de contacto com produtos químicos, solventes ou combustíveis que possam afetar o seu funcionamento.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS : Mordente: Aço resistente à corrosão – Tubo: alumínio anodizado. Peso: 6,4 kg.

KRATOS SAFETY certifica que o SLABGRAB foi submetido a testes em conformidade com as normas EN 795 Tipo B e TS 16415

Tipo B para 3 utilizadores.

COMPATIBILIDADES DE UTILIZAÇÃO:

O dispositivo é utilizado com um sistema antiqueda, tal como definido na ficha de descrição (ver norma EN 363), para garantir que a energia desenvolvida ao travar a queda seja inferior a 6 kN. Um arnês antiqueda (EN361) é o único dispositivo de retenção do corpo que possa ser utilizado. Pode ser perigoso criar o seu próprio sistema antiqueda em que cada função de segurança pode interferir com outra função de segurança. Portanto, antes de qualquer utilização, consulte as recomendações de utilização para cada componente do sistema.

VERIFICAÇÃO:

A vida indicativa do produto é ilimitada (em conformidade com a inspeção anual por uma pessoa competente aprovada por KRATOS SAFETY), mas pode ser reduzida em função da utilização e/ou dos resultados dos controlos anuais. O equipamento deve ser sistematicamente verificado em caso de dúvida ou de queda, e pelo menos de doze em doze meses, pelo fabricante ou por uma pessoa competente*, e em estrita conformidade com os procedimentos de exame periódico do fabricante (e, em particular, os Guias de Inspeção ref. GI XX-XXXXXX-XX), a fim de assegurar a sua resistência e de a segurança de o utilizador. A ficha descritiva deve ser preenchida (por escrito) após cada verificação do produto; a data e a data da próxima verificação devem ser indicadas na ficha descritiva; recomenda-se também que a data da próxima verificação seja marcada no produto.

*: consultar a definição de uma pessoa competente no nosso website, na secção: Informações/conselhos técnicos

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO: (Instruções a respeitar rigorosamente)

Durante o transporte, mantenha o equipamento afastado de qualquer artigo cortante e conserve o equipamento na embalagem de origem. Lave com água, enxugue com um pano seco e pendure num local arejado, deixando secar naturalmente e afastado de qualquer chama direta ou fonte de calor, utilizando o mesmo procedimento para os componentes que tenham estado sujeitos a humidade durante a sua utilização. O dispositivo deve ser arrumado num local ameno, seco e arejado, dentro da respetiva embalagem.

FIM DE VIDA - ELIMINAÇÃO, PROTEÇÃO DO MEIO-AMBIENTE:

Não deite o seu equipamento e a sua embalagem no caixote do lixo doméstico. Separar os diferentes componentes de acordo com o seu material (resíduos recicláveis: papel/cartão, metal, plástico, vidro ou outros resíduos) e colocá-los nos contentores de reciclagem previstos para o efeito, em conformidade com as diferentes regulamentações locais aplicáveis.

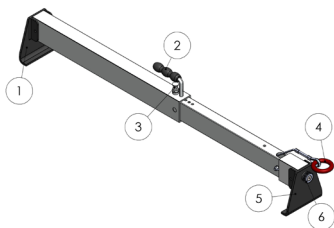
Det er opp til forhandleren å få denne veiledningen oversatt til språket i det landet hvor utstyret benyttes (med mindre produsenten har levert en oversettelse). Denne bruksanvisningen kan oppdateres uten forvarsel. Sørg for at du alltid har den versjonen som tilsvarer produktet du bruker. For din egen sikkerhet må du overholde nøye instruksjonene for bruk, kontroll, vedlikehold og lagring. Selskapet KRATOS SAFETY kan ikke holdes ansvarlig for direkte eller indirekte skader som skyldes annen bruk enn det som er angitt i denne brukerveiledningen. Utstyret må ikke brukes ut over formålene det er tiltenkt!

BRUKSANVISNING OG FORHOLDSREGLER: Forankringspunktet for betongplater SLABGRAB er et midlertidig og transportabelt forankringssystem beregnet for bruk på prefabrikkerte betongplater. Dette forankringspunktet er et personlig verneutstyr som beskytter mot fall fra høyde. Vi anbefaler at det tildeles én bruker. Det er egnet for bruk av 3 personer samtidig. Det hindrer fall under montering og/eller arbeid som utføres på disse platene. Før bruk må du kontrollere at forankringen er egnet for de platene du arbeider på (Fig. 3), og at disse er i stand til å tåle belastningen fra forankringspunktet selv i tilfelle fall: R=14 kN. SLABGRAB er egnet for nesten alle prefabrikkerte plater av spennarmert betong på 120 cm. Forsikre deg om at profilen som forankringen er montert på ikke har sprekker eller er skadet. Forsikre deg også om at klemmene er riktig plassert i sporet i platen. Det anbefales å trekke hardt i forankringspunktet (4) før hver bruk for å kontrollere at forankringen er riktig montert. Brukeren kan forflytte seg på platene i alle retninger (fig. 4).

Viktig: Hvis platene ikke stemmer overens med profilene som er vist (fig. 3), eller hvis det er tvil om de er egnet, anbefaler vi at du utfører tester med din type gulv.

Montering av SLABGRAB:

Sett apparatet på plass på betongplaten. Plasser den faste klemmen (1) i sporet på platen. Løsne den bevegelige klemmen ved å trekke i låsestiften (3). Plasser den bevegelige klemmen (5) så nær bunnen av sporet som mulig, og frigjør sikkerhetsstiften. Juster om nødvendig posisjonen til den bevegelige klemmen for å sikre at stiften går riktig i inngrep. Bruk justeringshjulet (6) til å fjerne eventuelt gjenværende slark (fig. 1 og 2). Manuell stramming er tilstrekkelig; vi fraråder på det sterkeste å bruke tang eller annet verktøy.



1	Fast klemme
2	Håndtak
3	Låsestift
4	Forankringspunkt EN 795
5	Løs klemme
6	Justeringshjul

Koblingene mellom forankringspunktene (4) og fallsikringssystemet må være festet ved hjelp av et tilkoblingsledd (EN362). Mens systemet brukes, må du regelmessig kontrollere at tilkoblingsleddet er korrekt lukket. Ankeret tillater bevegelse rundt hele forankringspunktet. Den MÅ kombineres med en automatisk fallsikring (EN 360) eller en energiabsorberende line (EN 355) som er egnet for bruk på skarpe kanter. Det anbefales at en kvalifisert person kontrollerer monteringen av dette forankringspunktet.

Bruk av SLABGRAB med fallstopp og nødvendig klaringshøyde:

SLABGRAB må alltid brukes sammen med en selvopplastende fallbrems (EN 360) eller en sikkerhetsline med energiabsorberende fallbrems (EN 355). Disse må være kompatible med bruk nær skarpe kanter.

- **Bruk med energidependende fallline (EN 355) EGNET FOR SKARPE KANTER:**

SLABGRAB i kombinasjon med en energidependende fallline må monteres minst 1,80 m fra kanten av platen (fare for fall) for å begrense fallhøyden. Den frie høyde (tilgjengelig plass under brukerens føtter) i denne konfigurasjonen må være minst: se den angitte frie høyden på bruksanvisningen til linjen (Fig. 5).

- **Bruk med automatisk fallbrems (EN 360) EGNET FOR SKARPE KANT:**

SLABGRAB kombinert med en automatisk fallbrems må installeres minst 1,50 m fra kanten av betongplaten (fare for fall). Sidelengs bevegelse må begrenses til 1,50 m for å begrense pendeleffekten ved et eventuelt fall. Den frie høyde (tilgjengelig plass under brukerens føtter) i denne konfigurasjonen må være minst: se den angitte frie høyden på bruksanvisningen til falldemperen med automatisk brems (Fig. 6). I tilfelle større sideveis bevegelser (over 1,50 m) må den tilgjengelige avstanden under brukeren være større (pendeleffekt).

SLABGRAB skal ikke brukes som forankring i et opphengt linesystem og skal ikke brukes sammen med en livline.

Kontroller at arbeidet utføres på en måte som gir minimale pendelbevegelser ved fall og begrenser risikoen og fallhøyden. Av sikkerhetsgrunner, og for hver gangs bruk, må du sørge for at det ikke finnes ting, i tilfelle fall, som kan hindre fallsikringssystemet som er festet på forankringspunktet, i å fungere normalt.

Alle tilfeller: Brukerens sikkerhet er avhengig av at utstyret alltid er i god stand, og at forskriftene i denne veiledningen følges.

Det bør regelmessig kontrolleres at produktets merking fortsatt kan leses.

Før og under bruk bør det tas alle nødvendige forholdsregler, slik at en eventuell redningssituasjon kan gjennomføres på en trygg måte.

Vær obs på farlige forhold som kan svekke utstyrets ytelseevne, og dermed brukerens sikkerhet, dersom utstyret settes ut i ekstreme temperaturer (-30 °C > T° > +50 °C), eller hvis det i lang tid utsettes for UV-stråler eller fuktighet, kjemikalier, elektriske belastninger, hvis fallsikringssystemet vrir, i tilfelle kutt eller gnissing, eller hvis utstyret kommer i berøring med skarpe kanter, osv.

Utstyret skal kun brukes av personer som har tilstrekkelig opplæring og kompetanse og som har god helse, eller under oppsyn av en opplært og kompetent person.

MERK! Enkelte medisinske tilstander kan påvirke brukerens sikkerhet. Hvis du er i tvil, kontakt din lege.

Før hver gangs bruk: Kontroller at SLABGRAB ikke viser tegn på sprekker, deformasjon eller oksidasjon. Vær spesielt oppmerksom på faste og bevegelige klemmer. Kontroller at justeringshjulet fungerer som det skal. Kontroller at låsestiften passer riktig inn i hullene som er tiltenkt dette. Kontroller at alle 3 festene er til stede og sitter godt fast. Sjekk at kabelen ikke har deformasjoner, merker eller kuttete ledninger. Kontroller også at begge krympene og forankringsringen er på plass. Ved tvil må utstyret ikke brukes igjen uten at en kompetent person har foretatt en fullstendig kontroll. Etter et fall, eller hvis du er i tvil om noe, må utstyret ikke brukes mer, og det må merkes med benevnelsen "DEFEKT" (se avsnittet "KONTROLL").

Kontroller at arbeidet generelt utføres på en måte som gir minimale pendelbevegelser ved fall, og begrenser risikoen og fallhøyden. Av sikkerhetsgrunner må du før hver bruk forsikre deg om at det ikke er noen hindringer i veien for normal bruk av fallsikringssystemet som er festet til forankringspunktet på brystningen, i tilfelle et fall skulle skje.



Det er forbudt å føye til, slette eller erstatte noen av apparatets deler.

Kjemikalier: Apparatet må ikke brukes hvis det har vært i kontakt med kjemikalier, løsemidler eller brennbare stoffer som kan påvirke funksjonstilstanden.

TEKNISKE EGENSKAPER: Klemme: Korrosjonsbestandig stål – Rør: anodisert aluminium. Vekt: 17,3 kg.

KRATOS SAFETY sertifiserer at SLABGRAB er testet i henhold til standardene EN 795 Type B og TS 16415 Type B for 3 brukere.

KOMPATIBILITET MED ANNET UTSTYR:

Apparatet skal brukes med et fallsikringssystem som definert i produktbeskrivelsen (se standard EN 363) for å sikre at energien som utvikles ved fallstopp er mindre enn 6 kN. En fallsikringssele (EN 361) er det eneste godkjente festemiddelet for kroppen. Det kan være farlig å lage sitt eget fallsikringssystem der hver sikkerhetsfunksjon kan påvirke en annen sikkerhetsfunksjon. Før bruk må du derfor lese bruksanvisningen for hver enkelt del av systemet.

KONTROLL:

Produktets forventede levetid er ubegrenset (forutsatt at det årlige inspeksjonen utføres av en kompetent person godkjent av KRATOS SAFETY), men den kan reduseres, avhengig av bruk og/eller resultatene av de årlige kontrollene. Utstyret må kontrolleres systematisk hvis det er tvil om noe, etter et fall og minst hver tolvte måned av produsenten eller en kompetent person*, og i strengt samsvar med produsentens prosedyrer for periodisk kontroll (og spesielt inspeksjonsveiledningene ref. GI XX-XXXXXX-XX), for å forsikre seg om at det er holdbart og dermed sikkert for brukeren. Beskrivelsesarket må fylles ut (skriftlig) etter hver kontroll av produktet. Kontrolldatoen og datoen for neste kontroll må angis på beskrivelsen, og det anbefales også å notere datoen for neste kontroll på produktet.

*: sjekk definisjonen vår av en kompetent person på nettstedet vårt, i rubrikken: Info/Teknisk veiledning

VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING: (Instrukser som må følges nøye)

Under transport må du unngå at produktets kommer i nærheten av skarpe gjenstander, og den må oppbevares i emballasjen. Utstyret vaskes i vann og tørkes av med en klut. La deretter utstyret lufttørke i et godt ventilert rom, og pass på at det ikke blir utsatt for direkte varme eller varmekilder, det samme gjelder elementer som har blitt fuktige under bruk. Utstyret må oppbevares i emballasjen i et ventilert, tørt og temperert rom.

SLUTTEN AV LEVETIDEN - AVFALLSHÅNDTERING OG MILJØVERN:

Ikke kast utstyret og emballasjen i husholdningsavfallet. Sorter de ulike komponentene etter materiale (resirkulerbart avfall: papir/papp, metall, plast, glass eller annet avfall) og kast dem i de avfallsbeholderne som er beregnet for dette, i henhold til gjeldende lokale forskrifter.



--	--

--

--	--

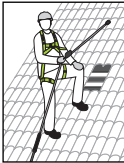
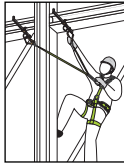
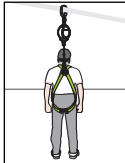
KRATOS SAFETY

689 CHEMIN DU BUCLAY
38540 HEYRIEUX - (FRANCE)

Tel: +33 (0)4 72 48 78 27
Fax: +33 (0)4 72 48 58 32
info@kratossafety.com
www.kratossafety.com

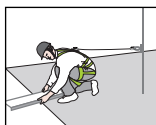
[illegible]

Exemples de système d'arrêt des chutes / Examples of fall arrest system / Beispiele für Auffangsysteme / Ejemplos de sistemas de detención de caídas / Esempi di sistemi anticaduta / Voorbeelden van valbeveiligingssystemen / Przykłady systemów przed upadkiem / Exemplos de sistemas de prevenção de quedas / Eksempler av fallsikringsystemer

EN795			
+			
EN362			
+			
EN353/1	EN353/2	EN355	EN360
			
+	+	+	+
EN361	EN361	EN361	EN361

Exemple de système de maintien et retenue au travail / Example of work restraint and work positioning system / Beispiel für Rückhaltesystem und Arbeitsplatzpositionierung / Ejemplo de sistema de retención y posicionamiento en el trabajo / Esempio di sistema di ritenuta e di posizionamento sul lavoro / Voorbeeld van bevestigingssysteem en werkpositionering / Przykładem systemu mocowania i pozycjonowania pracy / Exemplo de sistema de retenção e posicionamento de trabalho / Eksempel på et system som sikrer en arbeider i en viss posisjon

EN795
+
EN362
+
EN358
+
EN354 / EN358



En plus de l'évaluation des risques, vous devez prévoir un plan de sauvetage avant tout travail en hauteur afin de répondre à une situation d'urgence.

As part of your risk assessment, you must have a rescue plan before working at height to deal with any emergency that may arise.

Im Rahmen Ihrer Risikobewertung müssen Sie einen Rettungsplan erarbeitet haben, bevor Sie Arbeiten jegliche Arbeiten in großer Höhe zulassen, damit Sie für den Notfall gerüstet sind.

Como parte de su evaluación de riesgos, debe haber implementado un plan de rescate antes de iniciar trabajos en altura para confrontar cualquier emergencia que pueda surgir.

Come parte di una valutazione dei rischi si deve disporre di un piano di salvataggio prima di lavorare in quota in modo da poter affrontare qualsiasi emergenza che si dovesse eventualmente presentare.

Als onderdeel van uw risicobeoordeling moet er een noodplan worden opgesteld voordat het werken op hoogte aanvangt zodat adequaat op eventuele noodgevallen gereageerd kan worden.

Oprócz oceny ryzyka trzeba będzie planu ratunkowego przed pracować na wysokości do spełnienia w nagłych wypadkach.

Além da avaliação de risco que você vai precisar de um plano de resgate antes de qualquer trabalho em altura para atender uma emergência.

Før du begynner å arbeide i høyden, må du alltid, i tillegg til risikovurderingen, ha klar en redningsplan, slik at du kan takle en krisesituasjon.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (UE / UKCA):**

La déclaration de conformité (UE / UKCA) peut être téléchargée librement sur notre site Internet : www.kratossafety.com, ou sur notre application K-S.One (sous réserve que le produit soit muni d'un QR code).

DECLARATION OF CONFORMITY (EU / UKCA):

You are free to download the declaration of conformity (EU / UKCA) on our website www.kratossafety.com, or on our K-S.One application (provided the product has a QR code).

KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG (EU / UKCA):

Die Konformitätserklärung (EU / UKCA) kann auf unserer Website www.kratossafety.com oder über unsere Anwendung K-S.One frei heruntergeladen werden (sofern das Produkt über einen QR-Code verfügt).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (UE / UKCA):

La Declaración de Conformidad (UE / UKCA) se puede descargar libremente en nuestro sitio de internet: www.kratossafety.com o con nuestra aplicación K-S.One (siempre que el producto disponga de un código QR).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (UE / UKCA):

La dichiarazione di conformità (UE / UKCA) può essere scaricata gratuitamente sul sito Internet: www.kratossafety.com o tramite l'applicazione K-S.One (se il prodotto ha un codice QR).

CONFORMITEITSVERKLARING (EU / UKCA):

De conformiteitsverklaring (EU / UKCA) kan gratis gedownload worden op onze website: www.kratossafety.com of via onze app K-S.One (op voorwaarde dat het product voorzien is van een QR-code).

DEKLARACJA ZGODNOŚCI (UE / UKCA):

Deklarację zgodności (UE / UKCA) można pobrać bezpłatnie z naszej strony internetowej: www.kratossafety.com lub aplikacji K-S.One (pod warunkiem, że produkt posiada kod QR).

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (UE / UKCA):

A declaração de conformidade (UE / UKCA) pode ser transferida gratuitamente no nosso site: www.kratossafety.com, ou na nossa aplicação KS.One (desde que o produto tenha um código QR).

KONFORMITETSEKTLÆRING (EU / UKCA):

Konformitetserklæringen (EU / UKCA) kan fritt lastes ned på vårt nettsted www.kratossafety.com, eller på vår app K-S.One (med forbehold om at produktet er utstyrt med en QR-kode).



Organisme de certification pour le CE
Certification Body for CE
Zertifizierungsstelle für CE
Organismo de certificación para CE
Organismo di certificazione per CE
Certificeringsinstantie voor CE
Jednostka certyfikująca dla CE
Organismo de certificação para CE
Sertifiseringsorgan for CE

SATRA Technology Europe Ltd, NB N° 2777
Bracetown Business Park, Clonee,
Dublin, D15 YN2P, Ireland

Organisme d'évaluation continue pour le CE
Ongoing Assessment Body for CE
Fortlaufende Bewertungsstelle für CE
Organismo de Evaluación Continua para CE
Organismo di valutazione in continuo per CE
Doorlopende beoordelingsinstantie voor CE
Jednostka Oceny Bieżącej dla CE
Organismo de Avaliação Permanente para a CE
Organ for kontinuerlig vurdering for CE

SGS Fimko Oy, NB N°0598,
Takomotie 8,
FI-00380 Helsinki, Finland

Toute utilisation autre que celles décrites dans cette notice est à exclure / L'utilisateur est invité à conserver cette notice pour la durée de vie de produit.

Any use other than these described in this leaflet are to be excluded / We recommend that users retain this user manual throughout the product's service life.

Alle anderen Verwendungen, die nicht hier beschrieben sind, sind auszuschließen / Dem Benutzer wird empfohlen, diese Betriebsanleitung während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufzubewahren.

Queda excluida cualquier otra utilización distinta a las descritas en este manual de instrucciones / Se recomienda que el usuario conserve este manual de instrucciones durante la vida útil del producto.

È escluso qualunque uso diverso da quelli descritti nella presente istruzione / Si invita l'utilizzatore a conservare il presente manuale d'uso per tutta la durata di vita del prodotto.

Alleen geschikt voor het in deze handleiding omschreven gebruik / De gebruiker wordt gevraagd deze handleiding gedurende de hele levensduur van het product te bewaren.

Wszelkie zastosowania niezgodne z niniejszą instrukcją są niedozwolone / Zalecamy, aby użytkownik zachował instrukcję obsługi przez cały okres użytkowania produktu.

Quaisquer utilizações para além daquelas descritas nestas instruções deverão ser excluídas / O utilizador deve guardar este manual de utilizador durante toda a vida útil do produto.

All annen bruk enn det som er angitt i denne brukerveiledningen er forbudt

